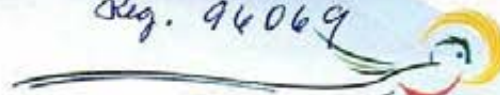


Reg. 94069



# Gobierno de Guatemala

Ministerio de Agricultura,  
Ganadería y Alimentación

Unidad de Auditoría  
Interna

OFICIO UDAI-O-374-2015

Guatemala, 4 de noviembre de 2015

Ingeniero  
José Sebastián Marcucci Ruiz  
Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación  
Su Despacho

Señor Ministro:

Respetuosamente me dirijo a usted, para trasladarle el Informe No. **UDAI-049-2015, CUA 44171**, correspondiente a la Auditoría Financiera al **"Fideicomiso Mejoramiento del Pequeño Caficultor (principal y de segundo grado)"**, correspondiente al período del 1 de enero 2014 al 31 de marzo 2015, para su conocimiento y efectos consiguientes.

Sin otro particular, me suscribo de usted.

Atentamente,

Lic. Mamerto César Cotton  
Auditor Interno  
Ministerio de Agricultura  
Ganadería y Alimentación

Adjunto: Informe UDAI-049-2015 en 78 folios  
Resumen Gerencial en 6 folios

C.c. Dra. Ingrid Quevedo de Ortiz, Directora DCPF (Informe)  
Archivo

MCC/osm

7a. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, oficina 407  
Teléfono 2413-7000 extensión 7220

[www.maga.gob.gt](http://www.maga.gob.gt)



# Gobierno de Guatemala

Ministerio de Agricultura,  
Ganadería y Alimentación | Unidad de Auditoría  
Interna

**MINISTERIO DE AGRICULTURA GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN**  
**AUDITORIA INTERNA**  
**CUA No.: 44171**

**AUDITORIA FINANCIERA**  
**FIDEICOMISO MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO**  
**CAFICULTOR (PRINCIPAL Y DE SEGUNDO GRADO)**  
**DEL 01 DE ENERO DE 2014 AL 31 DE MARZO DE 2015**

**INFORME No. UDAI-049-2015**

**GUATEMALA, OCTUBRE DE 2015**

## INDICE

ANTECEDENTES	1
OBJETIVOS	4
GENERALES	4
ESPECIFICOS	5
ALCANCE	5
INFORMACION EXAMINADA	6
NOTAS A LA INFORMACION EXAMINADA	13
HALLAZGOS MONETARIOS Y DE INCUMPLIMIENTO DE ASPECTOS LEGALES	17
COMENTARIOS SOBRE EL ESTADO ACTUAL DE LOS HALLAZGOS Y RECOMENDACIONES DE AUDITORIAS ANTERIORES	27
DETALLE DE FUNCIONARIOS Y PERSONAL RESPONSABLE DE LA ENTIDAD AUDITADA	36
COMISION DE AUDITORIA	37
ANEXOS	38



## ANTECEDENTES

El Acuerdo Gubernativo 338-2010 del 19 de noviembre de 2010, contiene el Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA-, el cual tiene por objeto normar la estructura orgánica interna y funciones del Ministerio, para cumplir eficientemente las funciones que le competen.

El artículo 2, establece que le corresponde al Ministerio atender los asuntos concernientes al régimen jurídico que rige la producción agrícola, pecuaria e hidrobiológica, así como aquellas que tiene por objeto mejorar las condiciones alimenticias de la población, la sanidad agropecuaria y el desarrollo productivo nacional. En tal sentido el Ministerio ha suscrito contratos de fideicomiso a fin de cumplir con sus cometidos.

En los artículos 20 y 21, se establece que la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos tiene por objeto la gestión de recursos internos y externos para el fortalecimiento o creación de programas y proyectos en el marco de las políticas sectoriales y dentro de sus atribuciones, se establecen las siguientes:

- Negociar, supervisar y reorientar los fideicomisos constituidos y por constituirse vinculados a las actividades promovidas por el Ministerio.
- Coordinar la representación del Ministerio en los comités técnicos constituidos y a constituirse en cada uno de los fideicomisos.
- Recopilar la información sobre la administración financiera de los fideicomisos del Ministerio.
- Velar por el cumplimiento de las condiciones establecidas para cada fideicomiso y de su normativa respectiva.
- Proponer las medidas correctivas que sean necesarias para un manejo sano de la cartera fideicometida.

## DEL FIDEICOMISO

Con fecha veintisiete de julio de mil novecientos ochenta y nueve, la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID), en representación del Gobierno de los Estados Unidos de América y el Ministerio de Finanzas Públicas, en representación del Gobierno de la República de Guatemala, firmaron el Convenio de Donación número quinientos veinte guión cero trescientos ochenta y uno (520-0381), para financiar el Proyecto denominado "Mejoramiento del Pequeño Caficultor", por US\$1.5 millones. Con el Acuerdo Gubernativo No. 778-89 del 11 de octubre de 1989, se aprobó el referido convenio.





En el citado convenio de donación, se estableció la constitución de un fideicomiso global en el Banco de Guatemala y con los recursos del mismo la constitución de fideicomisos en bancos privados y públicos. En ese sentido, mediante Escritura Pública No. 560, autorizada en esta ciudad el 05 de noviembre de 1990 por el Escribano de Cámara y de Gobierno, el Ministerio de Finanzas Públicas en representación del Estado de Guatemala constituyó el fideicomiso denominado "Mejoramiento del Pequeño Caficultor", por un monto equivalente en moneda nacional de US\$1.0 millones provenientes del Convenio de Donación y Q.4.0 millones como contrapartida por parte del Estado de Guatemala. Considerando que dentro de la estructura de este fideicomiso, se otorgó facultades al Banco de Guatemala para que constituyera fideicomisos en bancos participantes.

A través de las escrituras 168 y 173 de fechas 08 y 13 de mayo de 1991 respectivamente, se constituyeron los fideicomisos denominados "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor", en el Banco del Café, S.A. y el Banco Nacional de Desarrollo Agrícola, -BANDESA-, actualmente Banco de Desarrollo Rural, S. A. -BANRURAL-.

Mediante escritura pública No. 97, autorizada en esta ciudad el 12 de abril de 1994, el patrimonio fideicometido se incrementó a un monto de hasta Q.50.0 millones como contrapartida local. Y con la escritura pública No. 129, autorizada en esta ciudad el 01 de julio de 1997, se amplió el monto del patrimonio fideicometido proveniente del Convenio de Donación Proyecto AID-520-0381 a US\$1.5 millones, equivalentes en quetzales al tipo de cambio vigente al día que el fiduciario reciba los fondos.

A través de la escritura pública No. 230, autorizada en esta ciudad el 08 de abril de 2003, se acordó, excluir al Ministerio de Finanzas Públicas de todos los derechos y obligaciones que le correspondían como representante del Fideicomitente y tal calidad fue asumida por el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

Con escritura número 07, autorizada en esta ciudad el 19 de febrero de 2007, se realizó el contrato de sustitución de fiduciario y modificación de contrato de fideicomiso "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor" constituido en el Banco del Café, S.A., en atención a instrucciones dadas por el fideicomitente del fideicomiso denominado "Mejoramiento del Pequeño Caficultor" (Banco de Guatemala), considerando para el efecto la Resolución de la Junta Monetaria JM-120-2006 en donde se dispuso suspender de inmediato las operaciones del Banco del Café, S.A., en ese sentido, dicha entidad bancaria ya no pudo continuar desempeñando los servicios de fiduciario. En consecuencia de lo anterior, se trasladaron las funciones al Banco de Desarrollo Rural, S.A.



## Elementos personales

Mediante Escritura número 230, autorizada en esta ciudad el 08 de abril de dos mil 2003, en la cláusula segunda, de la modificación, se determinó los elementos personales de la forma siguiente:

Fideicomitente: El Estado de Guatemala, por intermedio del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación;

Fiduciario: El Banco de Guatemala; y

Fideicomisario: El Estado de Guatemala por intermedio del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

## Unidad Ejecutora

La Escritura número 238 de fecha 13 de septiembre de 2010, que modifica la Escritura de constitución del Fideicomiso número 560 del 05 de noviembre de 1990 en su cláusula Octava: CONDICIONES DE ADMINISTRACIÓN DEL PATRIMONIO FIDEICOMETIDO: numeral romano I. DE LAS ACTIVIDADES TÉCNICAS: establece lo siguiente: "Las actividades técnicas del proyecto serán realizadas por la Asociación Nacional del Café -ANACAFE-.

## Plazo y vencimiento

El fideicomiso fue constituido por un plazo de veinte años, contado a partir de la fecha del Convenio de Donación número AID-520-0381, suscrito el 27 de julio de 1989 por el Estado de Guatemala y la Agencia para el Desarrollo Internacional -AID-, mediante Acuerdo Gubernativo No. 211-2009, del 22 de julio de 2009.

Dicho plazo se amplió en cinco años más, lo cual fue formalizado mediante Escritura Pública No. 238 autorizada en esta ciudad el 13 de septiembre de 2010, con lo cual la fecha de vencimiento fue el 26 de julio de 2014.

## Fines y destino de los fondos

### Fines

El fideicomiso se constituye con la finalidad de canalizar recursos financieros a los pequeños caficultores, para lo cual el Banco de Guatemala constituyo con los fondos fideicometidos otros fideicomisos de segundo grado en los bancos del sistema, denominados "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor", en el Banco del Café, S.A. y el Banco Nacional de Desarrollo





**Agrícola, -BANDESA-, actualmente Banco de Desarrollo Rural, S. A. -BANRURAL-.**

**Destino de los Fondos**

Mediante estos últimos fideicomisos, los bancos del sistema participantes concederán crédito directo a pequeños caficultores, así como a cooperativas de primero y segundo grados, asociaciones de pequeños caficultores y que cuenten con personalidad jurídica, para financiar actividades tales como: a) Crédito de inversión para la renovación total de los cafetales (mano de obra, nuevas variedades de café, insumos y equipo básico); b) Crédito para financiar el establecimiento de almácigos de variedades de alta producción y resistencia a enfermedades; c) Crédito para financiar la construcción o mejoramiento de las instalaciones de procesamiento que den servicio en forma prioritaria a los pequeños caficultores; d) Crédito para atender operaciones de financiamiento que otorguen las cooperativas de primero y segundo grados, asociaciones de pequeños caficultores y a otras formas de agrupaciones campesinas afines al proyecto, legalmente constituidas y que cuenten con personalidad jurídica, siempre que se encuentren dentro de los destinos mencionados en las literales a), b) y c) de esta cláusula; y e) Financiamiento crediticio a los pequeños caficultores, con la finalidad de financiar todas las actividades relacionadas con la producción, procesamiento y comercialización del cultivo de café.

**Base Legal de la Auditoría**

Con base a lo establecido en el artículo 33 del Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA-, y nombramiento UDAI-026-2015 de fecha 16 de abril de 2015, CUA número 44171-1-2015, suscrito por el Auditor Interno, se practicó Auditoría Financiera al Fideicomiso Mejoramiento al Pequeño Caficultor (Principal y de Segundo Grado), por el periodo comprendido del 01 de enero de 2014 al 31 de marzo de 2015.

**OBJETIVOS**

**GENERALES**

Comprobar que la administración de los recursos financieros asignados al Fideicomiso "Mejoramiento del Pequeño Caficultor" (principal y de segundo grado) se realizan bajo los principios de probidad, eficacia, eficiencia, transparencia economía, equidad, y sobre todo verificar que los recursos financieros están


siendo utilizados específicamente para los fines y destinos del fideicomiso y verificar que las operaciones se realicen de acuerdo a los procedimientos establecidos en los Manuales, Reglamentos y Leyes Generales y Específicas.

## ESPECIFICOS

- Evaluar la estructura y ambiente del sistema de control interno y a lo establecido en las escrituras de constitución y sus modificaciones del Fideicomiso Principal y los de Segundo Grado.
- Comprobar la adecuada administración de los recursos asignados al fideicomiso;
- Comprobar la existencia de fondos y valores.
- Determinar la existencia y razonabilidad de los gastos;
- Evaluar la razonabilidad de los estados financieros;
- Evaluar la Cartera de Créditos,
- Revisar las pólizas contables para determinar la razonabilidad de las cuentas y gastos efectuados con fondos del fideicomiso;
- Revisar una muestra significativa de los expedientes de crédito de los beneficiarios, para determinar el cumplimiento con los requisitos establecidos en el Reglamento de Crédito del Fideicomiso;
- Dar seguimiento a las recomendaciones emitidas si las hubiere en informes de la Unidad de Auditoría Interna del MAGA,
- Dar seguimiento a las recomendaciones emitidas si las hubiere en informes de la Contraloría General de Cuentas
- Dar seguimiento a las recomendaciones emitidas si las hubiere en informes de firmas independientes de Auditoría.

## ALCANCE

La Auditoría se efectuó por el período comprendido del 1 de enero de 2014 al 31 de marzo de 2015, la revisión comprendió la evaluación de la estructura de control interno y la revisión de las operaciones y registros contables, documentación contable y financiera presentada por el fiduciario, así como la información proporcionada por la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, correspondiente al período auditado, de conformidad con Normas de Auditoría para el Sector Gubernamental, emitidas por la Contraloría General de Cuentas y disposiciones emanadas de la Junta Monetaria, Banco de Guatemala y Superintendencia de Bancos. El trabajo de campo se desarrolló dentro del período comprendido del 10 de julio al 18 de agosto de 2015 en el archivo institucional del fiduciario de los fideicomisos de segundo grado BANRURAL.





**INFORMACION EXAMINADA**

La evisión comprendió la evaluación de la estructura y ambiente del sistema de control interno a través de cuestionarios y revisión a las cláusulas de las escrituras de constitución y sus modificaciones, se evaluó la razonabilidad de los registros contables en la pólizas, se evaluó la razonabilidad de los registros de los estados financieros del fideicomiso principal y los de segundo grado, se evaluó la cartera de crédito, se revisaron las tasas de interés aplicadas a los créditos otorgados, se integraron los ingresos y gastos reflejados en los Estados de Resultados Condensados, se revisó una muestra de expedientes de créditos, se integró los gastos por concepto de comisión por la administración del fideicomiso, se evaluaron las gestiones realizadas para la extinción y liquidación del fideicomiso atendiendo a que este venció el 26 de julio de 2014.

**1.- Resumen de Estados Financieros del Fideicomiso Principal "Mejoramiento del Pequeño Caficultor" en el Banco de Guatemala.**

**1.1- Estado Condensado de Activos, Pasivos y Patrimonio, al 31 de diciembre de 2014. (Ver anexo II)**

(cifras en Quetzales)

DESCRIPCIÓN	MONTO
<b>ACTIVO</b>	
Disponibilidades	19,541,552.39
Inversiones	55,799,289.86
Deudores	48,826.32
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>75,389,668.57</b>
<b>PASIVO</b>	
Utilidades diferidas	48,826.32
Patrimonio	53,711,101.05
Resultado Acumulados	21,829,741.20
<b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>	<b>75,389,668.57</b>

Fuente: Estados Financieros proporcionados por el Fiduciario.

**1.2- Estado Condensado de Activos, Pasivos y Patrimonio, al 31 de marzo de 2015. (Ver anexo I)**

(Cifras en Quetzales)

DESCRIPCIÓN	MONTO
<b>ACTIVO</b>	
Disponibilidades	19,541,552.39



*[Handwritten signatures and initials in blue ink]*

Inversiones	55,799,289.86
Deudores	48,826.32
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>75,389,668.57</b>
<b>PASIVO</b>	
Utilidades diferidas	48,826.32
Patrimonio	53,711,101.05
Resultados Acumulados	21,629,741.20
<b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>	<b>75,389,668.57</b>

Fuente: Estados Financieros proporcionados por el Fiduciario.

### 1.3- Estado Condensado de Ingresos y Gastos, del 01 de enero al 31 de diciembre del 2014. (Ver anexo IV)

(Cifras en Quetzales)

DESCRIPCIÓN	VALORES (Q)		
<b>PRODUCTOS</b>	<b>2,840,923.80</b>		
<b>PRODUCTOS FINANCIEROS</b>		<b>2,832,929.85</b>	
Intereses por Créditos	2,138,731.25		
Intereses por Mora	16,882.93		
Intereses por Inversiones en Valores	262,467.50		
Descuentos por Inversiones en Valores	414,828.17		
<b>PRODUCTOS EXTRAORDINARIOS</b>		<b>7,993.95</b>	
Recuperaciones préstamos incobrables	7,993.95		
<b>GASTOS</b>			<b>( 2,279,772.90)</b>
<b>GASTOS DE ADMINISTRACIÓN (comisiones)</b>		<b>1,996,479.83</b>	
Banco de Guatemala	284,502.80		
ANACAFÉ	856,815.22		
Unidades Ejecutoras (BANRURAL)	855,161.81		
<b>GASTOS DIVERSOS</b>		<b>283,293.07</b>	
Impuestos, arbitrios y contribuciones	283,293.07		
<b>RECTIFICACIÓN DEL RESULTADO</b>			<b>2,020.54</b>
Productos de Ejercicios Anteriores	8,082.19		
(-) Gastos de Ejercicios Anteriores	6,061.65		
<b>GANANCIA DEL EJERCICIO</b>			<b>553,171.44</b>

Fuente: Estados Financieros proporcionados por el Fiduciario.

### 1.4- Estado Condensado de Ingresos y Gastos, del 01 de enero al 31 de marzo del 2015. (Ver anexo III)

(Cifras en Quetzales)

DESCRIPCIÓN	VALORES (Q)
<b>PRODUCTOS</b>	-



*[Handwritten signatures and initials]*



PRODUCTOS FINANCIEROS		-	
GASTOS			-
GANANCIA DEL EJERCICIO			-

Fuente: Estados Financieros proporcionados por el Fiduciario.

### 1.5- Estado de Flujos de Efectivo, del 01 de enero al 31 de diciembre del 2014. (Ver anexo VI)

(Cifras en Quetzales)

DESCRIPCIÓN	VALORES (Q.)	
<b>I. ACTIVIDADES DE OPERACIÓN</b>		
<b>INGRESOS DE EFECTIVO</b>		
Intereses por créditos		
Banco de Desarrollo Rural, S.A.	1,207,442.81	
Banrural, S. A. (sustitución fiduciario)	931,286.44	
Intereses por mora		
Banco de Desarrollo Rural, S.A.	1,411.97	
Banrural, S. A. (sustitución fiduciario)	15,470.96	
Productos extraordinarios		
Recuperaciones Prestamos Incobrables	7,993.95	
Devolución recursos por ANACAFE	8,082.19	
<b>EGRESOS DE EFECTIVO</b>		
Comisiones pagadas		
Banco de Guatemala	-284,502.80	
<b>ANACAFE</b>	-856,815.22	
Banco de Desarrollo Rural, S.A.	-855,161.81	
Gastos diversos	-313,870.11	
Devolución recursos por ANACAFE	-6,061.55	
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de actividades de operación</b>		<b>-144,721.27</b>
<b>II. ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>		
<b>INGRESOS DE EFECTIVO</b>		
Rendimientos de las inversiones de los recursos del Fideicomiso	871,246.64	
Desinversión de Depósitos a plazo en el Banco de Guatemala a plazo mayor de un año.	11,813,059.44	
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de actividades de inversión</b>		<b>12,684,306.08</b>
<b>VARIACIÓN EN EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO</b>		<b>12,539,584.81</b>
<b>EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO AL 31.12.2013</b>		<b>7,001,967.58</b>
<b>EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO AL 31.12.2014</b>		<b>19,541,552.39</b>

Fuente: Estados Financieros proporcionados por el Fiduciario.



*[Handwritten signatures and initials]*

**1.6- Estado de Flujos de Efectivo, del 01 de enero al 31 de marzo del 2015.**  
**(Ver anexo V)**

(Cifras en Quetzales)

DESCRIPCIÓN	VALORES (Q.)
<b>ACTIVIDADES DE OPERACIÓN</b>	
INGRESOS DE EFECTIVO	
EGRESOS DE EFECTIVO	
Flujos de efectivo netos procedentes de actividades de operación	0.00
<b>ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>	
INGRESOS DE EFECTIVO	
EGRESOS DE EFECTIVO	
Flujos de efectivo netos procedentes de actividades de inversión	0.00
<b>VARIACIÓN EN EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO</b>	0.00
EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO AL 31.12.2014	19,541,552.39
EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO AL 31.03.2015	19,541,552.39

Fuente: Estados Financieros proporcionados por el Fiduciario

**2.- Resumen de Estados Financieros del Fideicomiso de Segundo Grado**  
**"Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor"**  
**BANRURAL.**

**2.1- Balance General Condensado al 31 de Diciembre de 2014.**

(Cifras en Quetzales)

DESCRIPCIÓN	MONTO
<b>ACTIVO</b>	
Disponibilidades	1,104,750.37
Cartera de Créditos	25,855,288.38
Productos Financieros por Cobrar	5,531,289.55
Cuentas por Cobrar	330.84
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>32,491,659.14</b>
<b>PASIVO</b>	
Otras Cuentas Acreedoras	5,543,580.52
Capital Pagado	27,900,000.00
Resultados por Aplicar	46,180,220.68
(-) Productos Traslados	-48,472,437.78
Resultado del Ejercicio	1,340,295.72
<b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>	<b>32,491,659.14</b>

Fuente: Estados Financieros proporcionados por el Fiduciario.



*[Handwritten signatures and initials]*



**2.2- Balance General Condensado al 31 de marzo 2015.**

(Cifras en Quetzales)

DESCRIPCIÓN	MONTO
<b>ACTIVO</b>	
Disponibilidades	1,142,357.79
Cartera de Créditos	25,846,788.38
Productos Financieros por Cobrar	6,101,031.75
Cuentas por Cobrar	330.84
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>33,090,508.76</b>
<b>PASIVO</b>	
Otras Cuentas Acreedoras	6,113,322.72
Capital Pagado	27,900,000.00
Resultados por Aplicar	47,520,516.40
(-) Productos Traslados	-48,474,299.90
Resultado del Ejercicio	30,959.54
<b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>	<b>33,090,508.76</b>

Fuente: Estados Financieros proporcionados por el Fiduciario.

**2.3- Estado de Resultados Condensado del 01 de enero al 31 de diciembre 2014.**

(Cifras en Quetzales)

DESCRIPCIÓN	VALORES (Q)	
<b>PRODUCTOS DEL EJERCICIO</b>	<b>1,340,295.72</b>	
Intereses	1,328,995.72	
Comisiones	-	
Recuperaciones cuentas incobrables	11,300.00	
Productos Extraordinarios	-	
Diversos	-	
<b>GASTOS DEL EJERCICIO</b>		-
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>		<b>1,340,295.72</b>
Rectificación resultados ejercicios anteriores		-
Productos	-	
<b>GASTOS</b>	-	
<b>GANANCIA (PERDIDA) BRUTA</b>		<b>1,340,295.72</b>
Impuesto sobre la renta		-
<b>GANANCIA DEL EJERCICIO</b>		<b>1,340,295.72</b>

Fuente: Elaboración propia con datos del estado condensado de ingresos y gastos del 01 de enero al 31 de diciembre de 2014, proporcionado por el fiduciario.

**2.4- Estado de Resultados Condensado del 01 de enero al 31 de marzo 2015.**

(Cifras en Quetzales)

DESCRIPCIÓN	VALORES (Q)
-------------	-------------



*[Handwritten signatures and initials]*

<b>PRODUCTOS DEL EJERCICIO</b>		<b>30,969.54</b>
Intereses	8,621.54	
Comisiones	-	
Recuperaciones cuentas incobrables	22,348.00	
Productos Extraordinarios	-	
Diversos	-	
<b>GASTOS DEL EJERCICIO</b>		<b>-</b>
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>		<b>30,969.54</b>
Rectificación resultados ejercicios anteriores		-
Productos	-	
<b>GASTOS</b>	-	
<b>GANANCIA (PERDIDA) BRUTA</b>		<b>30,969.54</b>
Impuesto sobre la renta		-
<b>GANANCIA DEL EJERCICIO</b>		<b>30,969.54</b>

Fuente: Elaboración propia con datos del estado condensado de ingresos y gastos del 01 de enero al 31 de marzo de 2014, proporcionado por el fiduciario.

### 3. Resumen de Estados Financieros del Fideicomiso de Segundo Grado "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor" EXBANCAFE

#### 3.1- Balance General Condensado al 31 de Diciembre de 2014.

(Cifras en Quetzales)

DESCRIPCIÓN	MONTO
<b>ACTIVO</b>	
Disponibilidades	2,370,611.97
Cartera de Créditos	25,843,238.51
Productos Financieros por Cobrar	16,147,005.84
Activos Extraordinarios	1,424,575.94
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>45,785,432.26</b>
<b>PASIVO</b>	
Cuentas por Pagar	290,358.55
Otras Cuentas Acreedoras	16,854,451.85
Capital Pagado	27,899,289.86
Resultados por Aplicar	30,518,199.18
(-) Productos Traslados	-30,811,150.74
Resultado del Ejercicio	1,034,283.56
<b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>	<b>45,785,432.26</b>

Fuente: Estados Financieros proporcionados por el Fiduciario.

#### 3.2- Balance General Condensado al 31 de marzo 2015.

(Cifras en Quetzales)

DESCRIPCIÓN	MONTO
<b>ACTIVO</b>	
Disponibilidades	2,890,909.79
Cartera de Créditos	25,821,916.99



*[Handwritten signatures and initials]*



Productos Financieros por Cobrar	17,026,206.31
Activos Extraordinarios	595,982.90
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>46,335,015.99</b>
<b>PASIVO</b>	
Cuentas por Pagar	658.55
Otras Cuentas Acreedoras	17,733,652.32
Capital Pagado	27,899,289.86
Resultados por Aplicar	31,552,482.74
(-) Productos Traslados	-30,823,341.22
Resultado del Ejercicio	- 27,726.26
<b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>	<b>46,335,015.99</b>

Fuente: Estados Financieros proporcionados por el Fiduciario.

### 3.3- Estado de Resultados Condensado del 01 de enero al 31 de diciembre 2014.

(Cifras en Quetzales)

DESCRIPCIÓN	VALORES (Q)	
<b>PRODUCTOS DEL EJERCICIO</b>	<b>1,021,962.13</b>	
Intereses	1,017,962.13	
Comisiones	-	
Recuperaciones cuentas incobrables	4,000.00	
Productos Extraordinarios	-	
Diversos	-	
<b>GASTOS DEL EJERCICIO</b>	<b>60.00</b>	
Gasto Varios	30.00	
Gastos Extraordinarios	30.00	
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>	<b>1,021,902.13</b>	
Rectificación resultados ejercicios anteriores		89,559.08
Productos	89,559.08	
<b>GASTOS</b>	<b>-</b>	
<b>GANANCIA (PERDIDA) BRUTA</b>	<b>1,111,461.21</b>	
Impuesto sobre la renta	77,177.65	77,177.65
<b>GANANCIA DEL EJERCICIO</b>	<b>1,034,283.56</b>	

Fuente: Elaboración propia con datos del estado condensado de ingresos y gastos del 01 de enero al 31 de diciembre de 2014, proporcionado por el fiduciario.

### 3.4- Estado de Resultados Condensado del 01 de enero al 31 de marzo 2015.

(Cifras en Quetzales)

DESCRIPCIÓN	VALORES (Q)	
<b>PRODUCTOS DEL EJERCICIO</b>	<b>54,518.64</b>	
Intereses	50,518.64	
Comisiones	-	
Recuperaciones cuentas incobrables	4,000.00	
Productos Extraordinarios	-	
Diversos	-	

<b>GASTOS DEL EJERCICIO</b>		<b>78,593.04</b>
Gasto Varios	-	
Gastos Extraordinarios	78,593.04	
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>		<b>- 24,074.40</b>
Rectificación resultados ejercicios anteriores		-
Productos	-	
<b>GASTOS</b>	-	
<b>GANANCIA (PERDIDA) BRUTA</b>		<b>- 24,074.40</b>
Impuesto sobre la renta	3,651.86	<b>3,651.86</b>
<b>PERDIDA DEL EJERCICIO</b>		<b>- 27,726.26</b>

Fuente: Elaboración propia con datos del estado condensado de ingresos y gastos del 01 de enero al 31 de marzo de 2015, proporcionado por el fiduciario.

## NOTAS A LA INFORMACION EXAMINADA

### AL ESTADO CONDENSADO DE ACTIVOS, PASIVOS Y PATRIMONIO.

#### 1.- Disponibilidades.

Las disponibilidades del fideicomiso al 31 de marzo de 2015, ascienden a Q.19,541,552.39 en moneda nacional, resguardados en la cuenta de depósitos monetarios no girable con cheques número 150419-0 "Fondo de Reserva Fideicomiso Mejoramiento del Pequeño Caficultor AID-520-0381".

#### 2.- Inversiones.

En uso de lo facultado en la escritura pública número 560 del 5 de noviembre de 1990, y sus modificaciones, en la Cláusula Decima, apartado II. FIDUCIARIO, ii) OBLIGACIONES, inciso D), se faculta al Fiduciario, a constituir fideicomisos en los bancos del sistema y a transferir los fondos iniciales y sucesivos a dichos fideicomisos. En ese sentido el Banco de Guatemala constituyo fideicomisos de segundo grado en el Banco de Desarrollo Rural, S. A. -BANRURAL- y en el Banco del Café, S. A. -BANCAFE-, a los cuales según los registros financieros transfirió como patrimonio fideicometido Q.27,900,000.00 y Q.27,899,289.86, respectivamente.

Mediante Escritura Publica número 7, autorizada en esta ciudad, el 19 de febrero de 2007; se sustituyó como fiduciario al Banco del Café, el cual fue sustituido por el Banco de Desarrollo Rural, S. A. -BANRURAL-.

Así mismo, las disponibilidades del fideicomiso, según lo manifestado por el Banco de Guatemala, ya no fueron invertidos en instrumentos financieros en virtud que el





fideicomiso ya venció.

### 3.- Deudores.

Se registra la cantidad de Q.48,826.32, el cual corresponde a intereses capitalizados por novación de créditos. Integrados así:

No. de crédito	Sujetos de crédito	Total en Q.
<u>Banrural, S.A.</u>		<u>12,290.97</u>
7083018588	Martín Gutiérrez López	8,596.00
7083018322	Feliciano Benito Caniché	3,694.97
<u>Banrural, S.A., (Sustitución de Fiduciario)</u>		<u>36,535.35</u>
1-74-000734	Leonel Esaú Guerra Portillo	11,774.00
1-74-000842	Edgar Fernando Yoc Gómez	24,761.35
<b>Total</b>		<b>48,826.32</b>

Fuente: Notas a los Estados Financieros proporcionados por el Fiduciario.

Cabe indicar que la contrapartida en el Pasivo de esta cuenta es Utilidades Diferidas.

### 4.- Patrimonio.

Registra un patrimonio de Q.75,340,842.25, los cuales fueron transferidos durante los años 1991 al año 2005, el cual se integra de la siguiente manera:

Descripción	Sub Total	Total General	Observaciones
<b>Recursos del Gobierno</b>		<b>Q.53,711,101.05</b>	
Recursos del Gobierno	Q.44,831,824.00		
Recursos de A I D	Q.8,879,277.05		Equivalente a US\$1,449,999.80 valuados al tipo de cambio vigente en esas fecha
<b>Resultado Acumulados</b>		<b>Q.21,629,741.20</b>	
Años anteriores	Q.21,066,569.76		
Año actual	Q.563,171.44		
<b>Total General</b>		<b>Q.75,340,842.25</b>	

Fuente: elaboración propia con datos de las Notas a Estados Financieros.

### 5.- Resultados Acumulados.

El saldo asciende a Q.21,629,741.20, que corresponde al resultado obtenido como positivo por la administración del fideicomiso por el periodo comprendido del 24 de enero de 1991 al 31 de diciembre de 2014. Observándose que para el año 2015 no refleja movimiento.

### ESTADO CONDENSADO DE INGRESOS Y EGRESOS.



**1.- Resultado del Ejercicio.**

El Estado Condensado de Ingresos y Egresos, por el periodo comprendido del 01 de enero al 31 de marzo 2015 del Fideicomiso "Mejoramiento del Pequeño Caficultor", no presenta movimiento, debido a que el mismo ya venció, según lo manifestado por el Banco de Guatemala.

**ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO.****1.- Efectivo y Equivalentes al Efectivo.**

El efectivo son las disponibilidades del fideicomiso en el Banco de Guatemala, integradas de la siguiente manera:

Concepto	31/03/2015 En Q.	31/12/2014 en Q.
Efectivo	19,541,552.39	19,541,552.39
<b>Total</b>	<b>19,541,552.39</b>	<b>19,541,552.39</b>

Fuente: elaboración propia con datos de las Notas a Estados Financieros.

**CARTERA CREDITICIA.**

En cumplimiento a lo estipulado en la escritura pública de constitución número 560 de fecha 05 de noviembre de 1990, autorizada en esta ciudad, en la cláusula sexta, Fines del Fideicomiso y Destino de los Fondos, I) FINES, el fideicomiso se constituye con la finalidad de canalizar recursos financieros a los pequeños caficultores; esto se realizó a través del otorgamiento de créditos por intermedio de los fideicomisos de segundo grado en BANRURAL, denominados "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor".

El siguiente cuadro presenta el resumen de la cartera crediticia en los fideicomisos de segundo grado en BANRURAL, al 31 de marzo de 2015.

**Cifras expresadas en Quetzales**

Estatus	Fideicomiso Banrural		Fideicomiso Exbancafe		Total
	No. De Créditos	Monto	No. De Créditos	Monto	
Vigente	0	-	1	625,000.00	625,000.00
En cobro administrativo	78	25,794,374.48	122	24,977,573.58	50,771,948.06
En cobro Judicial	3	52,413.90	1	219,343.41	271,757.31
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>81</b>	<b>25,846,788.38</b>	<b>124</b>	<b>25,821,916.99</b>	<b>51,668,705.37</b>

Fuente: elaboración propia con datos de las carteras crediticias proporcionadas





por BANRURAL, al 31 de marzo 2015.

De acuerdo al análisis realizado a la cartera crediticia de los fideicomisos de segundo grado de Banrural y Exbancafé, denominados "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor", se observó que el 100 por ciento de las dos carteras crediticias se encuentran vencidas ya que el fideicomiso venció el 26 de julio de 2014, cabe destacar que la cartera crediticia presentada por Banrural, del fideicomiso Exbancafé, se presenta un crédito con estatus vigente, lo cual se menciona dentro del hallazgo número 4, de Hallazgos Monetarios y de Incumplimiento de Aspectos Legales, del presente informe.

#### **Del Vencimiento del Fideicomiso.**

Mediante Oficio No. DCPF-0812-2015, del 24 de agosto 2015, la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos, remite información relacionada con el avance del proceso de extinción y liquidación de los fideicomisos denominados "Mejoramiento del Pequeño Caficultor" y "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor" (BANRURAL Y EXBANCAFE). Indica literalmente: "Sobre el particular me permito informar sobre las gestiones que se han realizado a la fecha:

- Se preparó un listado de actividades a desarrollar por el MAGA y el BANGUAT, durante el proceso de extinción y liquidación de los fideicomisos (copia adjunta);
- Esta Dirección, elaboró los proyectos de acuerdo gubernativo, exposición de motivos y escrituras de extinción;
- El 19 de septiembre de 2014, se tuvo una reunión con representantes, del BANGUAT, ANACAFE Y MAGA, para revisar los proyectos descritos anteriormente y se acordó que fueran revisados por la Asesoría Jurídica del Ministerio.
- Se han realizado varias reuniones con representantes, del BANGUAT, ANACAFE Y MAGA, para revisar los proyectos de acuerdo gubernativo, exposición de motivos y escrituras de extinción; sin embargo, no se ha obtenido un consenso definitivo sobre los mismos.
- El proceso de liquidación se realizara con base a los términos que se acuerden en las escrituras públicas de extinción de los fideicomisos."





**HALLAZGOS MONETARIOS Y DE INCUMPLIMIENTO DE ASPECTOS LEGALES****Hallazgo No.1**

**Falta de cuenta bancaria para el manejo de las disponibilidades de los fideicomisos de segundo grado denominados Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor, en Banrural.**

**Condición**

De la revisión efectuada a los Estados Financieros Condensados al 31 de marzo de 2015, de los Fideicomisos de Segundo Grado en Banrural, se observó que en la Cuenta Bancos, se reflejan las disponibilidades en efectivo de los fideicomisos y para las cuales no se ha aperturado cuenta bancaria específica.

**Criterio**

El Acuerdo Interno de Contraloría General de Cuentas No. A-144-2006 de fecha 29 de diciembre de 2006, Artículo 2 establece: "...y b) que para un efectivo seguimiento de las operaciones y para facilitar el proceso de fiscalización, todos los fondos que reciban del Estado, o sean producto de colectas públicas, deben constituirse en una cuenta bancaria específica el efectivo control de los ingresos y egresos de la misma y llevar los registros contables en forma separada de cualesquiera otros fondos que reciban."

Decreto 2-70 del Congreso de la Republica, Código de Comercio de Guatemala, artículo 379, Exhibición de la Situación Financiera. Indica literalmente "Toda operación contable deberá estar debidamente comprobada con documentos fehacientes, que llenen los requisitos legales y sólo se admitirá la falta de comprobación en las partidas relativas a meros ajustes, traslado de saldos, pases de un libro a otro o rectificaciones".

**Causa**

Falta de cuentas bancarias específicas para la administración de las disponibilidades de los fideicomisos de segundo grado.

**Efecto**

La razonabilidad del saldo en la cuenta bancos, no se puede determinar ya que no se cuenta con una cuenta específica.

### **Recomendación**

**Para la Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA.**

Gestione ante el Despacho Superior, para que este instruya al Banco de Guatemala y que este a su vez la traslade al Banco de Desarrollo Rural, S. A. -BANRURAL-, fiduciario de los fideicomisos de segundo grado denominados "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor", para que se aperture una cuenta bancaria específica para el resguardo y administración de las disponibilidades de estos fideicomisos.

### **Comentario de los Responsables**

Mediante oficio DCPF-0937-2015 del 23 de septiembre de 2015, la Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, indica literalmente: numeral 2 "El hallazgo No. 1 se denomina: Falta de Cuenta Bancaria para el manejo de las Disponibilidades del Fideicomiso "Mejoramiento del Pequeño Caficultor"; sin embargo, en la condición se revelan aspectos de los fideicomisos secundarios y no revelan adecuadamente a qué tipo de cuenta bancaria se refieren".

Numeral 3 "La recomendación planteada para el hallazgo No. 1 denominado "Falta de Cuenta Bancaria para el manejo de las Disponibilidades del Fideicomiso"; bajo el supuesto que se refieren a cuentas de depósitos monetarios, es imposible su cumplimiento; en vista, que el plazo de los fideicomisos secundario venció el 26 de julio de 2014; por lo tanto, el fiduciario ya no puede gestionar ante ninguna institución bancaria la apertura de cuentas de depósitos de entes que legalmente ya no existen".

### **Comentario de Auditoría**

Se confirma el hallazgo, en virtud que los comentarios presentados afirman que para la administración de las disponibilidades en efectivo de los fideicomisos de segundo grado no se cuenta con cuenta bancaria específica, aunque según el comentario expuesto de que ya no se puede gestionar ante ninguna institución bancaria la apertura de cuentas de depósitos de entes que legalmente ya no existen, se recomienda que las disponibilidades se trasladen a las cuentas de ahorro que ya se encuentran aperturadas en estos fideicomisos secundarios.





**Hallazgo No.2**

**Estados Financieros al 31 de diciembre 2014 y al 31 de marzo 2015, del fideicomiso principal Mejoramiento del Pequeño Caficultor, en el Banco de Guatemala, desactualizados.**

**Condición**

De la revisión efectuada a los registros contables e integraciones que conforman los Estados Financieros del fideicomiso principal en el Banco de Guatemala, se observó que a partir del 26 de julio 2014, fecha en que venció el plazo del fideicomiso, los mismos ya no fueron actualizados con las recuperaciones de intereses e intereses moratorios realizados por los fideicomisos secundarios en el BANRURAL, posteriores a esa fecha. Por las siguientes cantidades:

DEL AÑO 2014

	RECUPERACION INTERESES	RECUPERACION INTERESES MORATORIOS	TOTAL RECUPERADO
Total	129,600.45	4,830.17	134,430.62

AL 31 DE MARZO 2015

	RECUPERACION INTERESES	RECUPERACION INTERESES MORATORIOS	TOTAL RECUPERADO
Total	21,784.66	15,103.41	36,888.06

**Criterio**

La Escritura de Constitución 560 de fecha 05 de noviembre de 1990, en la cláusula Decima, Derechos y Obligaciones de las partes, numeral 2 Obligaciones, literal G) indica literalmente: "Rendir los informes al Fideicomitente sobre la situación financiera del fideicomiso y avance físico del proyecto con la información suministrada por la Asociación Nacional del Café -ANACAFE-, y llevar los registros contables necesarios, para preparar el Balance General y el Estado de Pérdidas y Ganancias, a efecto de establecer mensualmente la situación financiera del fideicomiso".

Escritura de Modificación 238 de fecha 13 de septiembre 2010, en la cláusula Decima, Derechos y Obligaciones de las partes, numeral II, Obligaciones, literal f)





indica literalmente: "Rendir, dentro de los primeros diez (10) días del mes siguiente, los informes al Fideicomitente sobre la situación financiera del fideicomiso y avance físico del proyecto con la información suministrada por la Unidad Ejecutora del mismo y llevar los registros contable necesarios para preparar el Estado de Activos, Pasivos y Patrimonio y el Estado de Ingresos y Gastos, a efecto de establecer mensualmente la situación financiera del fideicomisos, conforme lo prescribe el artículo cincuenta y nueve (59) del Decreto número ciento uno guión noventa y siete (101-97) del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto, así como cualquier otra información que le requiera por escrito el Fideicomitente con la debida antelación".

Decreto Numero 2-70, del Congreso de la República de Guatemala, Código de Comercio de Guatemala, artículo 377, Estados Financieros, indica literalmente, "El libro o registro de estados financieros, contendrá: 1º. El balance general de apertura y los ordinarios y extraordinarios que por cualquier circunstancia se practiquen. 2º. Los estados de pérdidas y ganancias o los que hagan sus veces, correspondientes al balance general de que se trate. 3º. Cualquier otro estado que a juicio del comerciante sea necesario para mostrar su situación financiera".

Decreto 101-97, del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto, artículo 59. **RENDICION DE INFORMES DE ENTIDADES FINANCIERAS.** Indica literalmente "El Banco de Guatemala y cualquier otra entidad pública o privada que actúe como agente financiero del Gobierno de la República, rendirá informes diariamente ante el Ministerio de Finanzas Públicas sobre el movimiento y disponibilidad de las cuentas a su cargo incluyendo los fondos de garantía. Las instituciones que actúen como fiduciarias en los fideicomisos que constituyan las entidades del Estado, rendirán informes mensuales a dicho Ministerio"

**Reglamento para el Otorgamiento de Crédito con Recursos del Fideicomiso "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor", Artículo No. 15, Traslado de Intereses y Recargos.** Indica literalmente "Los intereses y recargos percibidos durante el mes por los créditos otorgados, menos los honorarios por administración que le corresponda al banco participante, serán trasladados por este al Banco de Guatemala, durante los primeros cinco días hábiles del mes siguiente".

#### Causa

- Deficiente seguimiento a la Información presentada por el Banco de Guatemala en los Estados Financieros.
- La Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, no ha



*[Handwritten signatures and initials in the right margin]*

gestionado ante el Despacho Superior la instrucción al Banco de Guatemala para que siga registrando la información financiera.

### Efecto

- La información presentada en los Estados Financieros al 31 de diciembre 2014 y al 31 de marzo 2015 del Fideicomiso Mejoramiento del Pequeño Caficultor, no es razonable.
- No se cuenta con información financiera actualizada sobre el fideicomiso.
- No se pueden conciliar los registros contables presentados por los fideicomisos de segundo grado del BANRURAL.
- Posibilidad que la no actualización de los Estados Financieros afecte la liquidación y extinción del fideicomiso Principal.

### Recomendación

#### **Para la Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA.**

Gestione ante el Despacho Superior, la instrucción al Banco de Guatemala, a efecto de que se actualicen los Estados Financieros al 31 de diciembre 2014 y al 31 de marzo 2015 del fideicomiso Mejoramiento del Pequeño Caficultor, con la información pendiente de registrar generada por las operaciones de los fideicomisos secundarios denominados Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor, en el BANRURAL.

Se dé seguimiento a las gestiones realizadas para el proceso de extinción y liquidación del Fideicomiso Principal denominado Mejoramiento del Pequeño Caficultor, en virtud que aunque el plazo ya venció, el Fideicomiso sigue generando operaciones a través de los Fideicomisos Secundarios en BANRURAL, que requieren ser registradas para contar con información financiera actualizada y oportuna del fideicomiso.

### Comentario de los Responsables

Mediante oficio DCPF-0937-2015 del 23 de septiembre de 2015, la Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, indica literalmente: numeral 4. "En el título del hallazgo No. 2, no identifican a que fideicomiso se refiere el Hallazgo y en el documento exponen situaciones de los 3 fideicomisos (principal y secundarios). Además, me permito sugerir que previo a confirmar dicho hallazgo, si lo estiman pertinente se sirvan analizar lo consignado en la cláusula DECIMO OCTAVA: REINTEGRO DEL PATRIMONIO DEL FIDEICOMISO, del contrato del fideicomiso denominado "Mejoramiento del Pequeño Caficultor".





**Comentario de Auditoría**

Se confirma el hallazgo, en virtud que los comentarios presentados no son competentes para el desvanecimiento del mismo, ya que los Estados Financieros estan desactualizados y los mismos deben seguirse actualizando con la información de los fideicomisos secundarios hasta la liquidación y extinción del fideicomiso.

**Hallazgo No.3**

**Falta de uniformidad en la asignación de tasas de interés.**

**Condición**

De la revisión efectuada a la cartera crediticia de los fideicomisos de segundo grado, se observó que del fideicomiso "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor", Exbancafe, se otorgaron créditos a cooperativas con diferentes tasas de interés que se detallan a continuación:

No.	No. Préstamo	Cliente	Monto	Tasa Interés
1	7033993225	COOPERATIVA INTEGRAL AGRICOLA	1,297,665.00	10.5
2	7033993312	COOPERATIVA INTEGRAL AGRICOLA	437,800.07	7.5
3	7033993481	COOPERATIVA AGRICOLA INTEGRAL	1,500,000.00	7.5
4	7033993528	COOPERATIVA INTEGRAL AGRICOLA	1,500,000.00	7.5
5	7033994210	COOPERATIVA AGRICOLA INTEGRAL EL MEJORAMIENTO ESPITIA REAL R.L.	138,000.00	10.5
6	7445021109	COOPERATIVA AGRICOLA INTEGRAL	625,000.00	7.5
7	7445021127	COOPERATIVA AGRICOLA INTEGRAL	1,500,000.00	7.5

**Criterio**

**Reglamento para el Otorgamiento de Crédito con Recursos del Fideicomiso "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor", Artículo No. 9, Tasa de Interés.** Indica literalmente "... se fija como tasa de interés anual el 10.5% aplicable a créditos concedidos y por conceder a los usuarios directos o por medio de Instituciones Intermediarias de Servicios -IISES-. Para el caso de créditos a instituciones intermediarias de servicios -IISES, la tasa de interés podrá ser definida y notificada al Fiduciario por el Fideicomitente, previa recomendación del Comité de Administración del Fideicomiso".

**Escritura de Modificación 238, de fecha 13 de septiembre de 2010, la cláusula Décimo Tercera, Tasa de Interés,** indica literalmente "La tasa de interes que devengarán los préstamos que concedan directamente los bancos del sistema



*[Handwritten signatures and initials in the right margin]*



participantes con cargo a este fideicomiso será del diez punto cinco por ciento (10.5) anual sobre saldos deudores, la que podrá ser modificada por instrucciones del Fideicomitente; y, b) La tasa de interés que devengarán los préstamos que concedan los bancos participantes a las Instituciones Intermediarias de Servicios será del siete punto cinco por ciento (7.5%) anual sobre saldos deudores".

### **Causa**

- Inobservancia a lo establecido en el Reglamento de Créditos en lo relativo a las tasas de interés a aplicar a los créditos.
- Deficiente control y supervisión en las tasas de interés que se están aplicando a los préstamos concedidos a cooperativas.

### **Efecto**

Falta de uniformidad en las tasas de intereses que se están aplicando a los créditos descritos en la condición del hallazgo.

### **Recomendación**

#### **Para la Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA.**

Gestione ante el Despacho Superior, la instrucción al Banco de Guatemala, para que este a su vez instruya al Banco de Desarrollo Rural, S. A. -BANRURAL-, fiduciario del fideicomiso de segundo grado denominado "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor", (EXBANCAFE) para que este revise la tasa de interés aplicada a los créditos descritos en la condición del hallazgo y realizar las correcciones correspondientes si el caso lo amerita según lo establecido en la normativa legal citada en el criterio del presente hallazgo.

### **Comentario de los Responsables**

No se presentó respuesta de parte de los encargados.

### **Comentario de Auditoría**

Se confirma el hallazgo, en virtud que no se presentó ningún comentario al respecto.

### **Hallazgo No.4**

**Crédito con fecha de vencimiento posterior al vencimiento del fideicomiso.**

### **Condición**

De la revisión efectuada a la cartera crediticia del fideicomiso de segundo grado



denominado "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor", (Exbancafe) se observó que el crédito número 7445021109 por un monto de Q.625,000.00 a nombre de Cooperativa Agrícola Integral, se presenta con estatus Vigente y con fecha de vencimiento 03 de julio de 2015, aun cuando el fideicomiso venció el 26 de julio de 2014.

#### **Criterio**

**Reglamento para el Otorgamiento de Crédito con Recursos del Fideicomiso "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor", Artículo No. 8, Plazo.** Indica literalmente "... En ningún caso, el plazo de los créditos que se otorguen, no deberá exceder el plazo del vencimiento del Fideicomiso".

**Escritura de Modificación 238, de fecha 13 de septiembre de 2010, del Fideicomiso Mejoramiento del Pequeño Caficultor, en la cláusula décimo segunda, Plazo,** indica literalmente "Se amplía el plazo del presente Fideicomiso en cinco años más, por lo que dicho plazo es de veinticinco años contados a partir del veintisiete de julio de mil novecientos ochenta y nueve, fecha del Convenio de Donación número AID guión quinientos veinte guión cero trescientos ochenta y uno (AID-520-0381) suscrito entre el Gobierno de la República de Guatemala y el Gobierno de los Estados Unidos de América representado por la Agencia para el Desarrollo Internacional -AID-, venciendo en consecuencia el veintiséis de julio de dos mil catorce."

**Escritura de Constitución 168, de fecha 08 de mayo de 1991, del Fideicomiso de segundo grado Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor" (Exbancafe), en la cláusula décima, Plazo,** indica literalmente "El plazo del presente fideicomiso es el comprendido de la fecha de suscripción de este Contrato, hasta la fecha de vencimiento del Fideicomiso "Mejoramiento del Pequeño Caficultor", antes relacionado".

#### **Causa**

Incumplimiento a la normativa legal aplicable en lo relacionado al plazo de los créditos y vencimiento del fideicomiso.

#### **Efecto**

- El estatus y plazo del crédito mencionado sin sustento legal ya que el fideicomiso venció el 26 de julio de 2014.
- Deficiente administración de este crédito.

#### **Recomendación**

**Para la Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA.**





Gestione ante el Despacho Superior, la instrucción al Banco de Guatemala, para que este a su vez instruya al Banco de Desarrollo Rural, S. A. -BANRURAL-, fiduciario del fideicomiso de segundo grado denominado "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor", (EXBANCAFE) para que este realice las correcciones al estatus y al plazo del vencimiento del crédito antes mencionado, atendiendo a que este no puede estar vigente y con fecha posterior al vencimiento del fideicomiso.

#### **Comentario de los Responsables**

No se presentó respuesta de parte de los encargados.

#### **Comentario de Auditoría**

Se confirma el hallazgo, en virtud que no se presentó ningún comentario al respecto.

#### **Hallazgo No.5**

**Documentación incompleta en la conformación de los expedientes de crédito, de los Fideicomisos de Segundo Grado, en BANRURAL.**

#### **Condición**

De la revisión efectuada a los expedientes de crédito de los Fideicomisos de Segundo Grado, denominados "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor" en Banrural, se observó que los mismos carecen de documentos requeridos para ser sujetos de crédito, según anexo IX.

#### **Criterio**

Reglamento para el Otorgamiento de Crédito con Recursos el Fideicomiso "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor", artículo 5. Requisitos que deben presentar los sujetos de crédito. Indica literalmente "Además de cumplir las condiciones para calificar como sujetos de créditos descritos en el artículo 4. Del presente reglamento, deberán cumplir con los requisitos siguientes:

##### **I. PERSONAS NATURALES:**

- a. formulario de solicitud de crédito (este deberá incluir estado patrimonial e ingreso y egresos)
- b. plan de inversión
- c. plan de financiamiento.
- d. flujo de caja
- e. fotocopia de cedula de vecindad
- f. declaratoria de elegibilidad del personal técnico de ANACAFE.
- g. Acreditar la tenencia de la tierra ante Banrural





- h. croquis del lugar de inversión
- i. referencias bancarias y crediticias
- j. completar formulario IVE
- k. NIT

## II. PERSONAS JURIDICAS:

Las personas jurídicas además de la documentación indicada en las literales a), b) c) d) y f) del numeral romano I. anterior, deberán presentar lo siguiente:

- a. fotocopia de cedula de vecindad del representante legal
- b. copia de la constancia reciente de inscripción en registro respectivo
- c. un ejemplar de sus estatutos
- d. certificación del acta de constitución de la organización
- e. estados financieros auditados a los dos últimos periodos contables.
- f. certificación del acta de aprobación del plan integral de producción
- g. testimonio de escritura pública de mandato especial
- h. constancia de registro de la representación legal
- i. listado de beneficiados del proyecto.
- j. referencias bancarias y crediticias
- k. completar formulario IVE
- l. NIT

Las personas jurídicas cuando actúen como Intermediarias de servicios (IISES), además de los requisitos anteriores, deberán presentar lo siguiente:

Certificación del punto de acta del comité de administración del fideicomiso donde se aprobó la calificación como intermediaria IISE'S

### Causa

Deficiente seguimiento en la conformación de los expedientes de crédito de acuerdo a los requisitos estipulados en el reglamento.

### Efecto

La conformación de los expedientes de crédito es deficiente e incompleta.

### Recomendación

**Para la Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA.**

Gestione ante el Despacho Superior, la instrucción al Banco de Guatemala, para que este a su vez instruya al Banco de Desarrollo Rural, S. A. -BANRURAL-, fiduciario de los fideicomisos de segundo grado denominados "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor", para que se completen los documentos pendientes, según lo establecido en el Reglamento para el



Otorgamiento de Créditos con Recursos del Fideicomiso "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor".

### Comentario de los Responsables

Mediante oficio DCPF-0937-2015 del 23 de septiembre de 2015, la Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, indica literalmente: numeral 5. "En el título del hallazgo No. 5, no identifican a que fideicomiso se refiere el Hallazgo y en el anexo IX, tampoco identifican a que fideicomiso pertenecen los créditos; por lo que deben considerar que legalmente son entes diferentes por lo que los hallazgos deben revelar a quien corresponden".

### Comentario de Auditoría

Se confirma el hallazgo, en virtud que los comentarios presentados no son suficientes para el desvanecimiento del mismo, ya que los expedientes revisados pertenecen a los créditos otorgados por los fideicomisos de segundo grado, los cuales indistintamente están bajo la responsabilidad del Banco de Desarrollo Rural, -BANRURAL-.

## COMENTARIOS SOBRE EL ESTADO ACTUAL DE LOS HALLAZGOS Y RECOMENDACIONES DE AUDITORIAS ANTERIORES

### De la Unidad de Auditoría Interna:

Se verificó el seguimiento a las recomendaciones contenidas en los informes de auditoría: 1) UDAI-049-2013 de fecha 26 de agosto de 2013 y 2) UDAI-054-2014 de fecha 05 de noviembre de 2014.

SITUACIÓN DE LAS RECOMENDACIONES	No.	%
RECOMENDACIONES EMITIDAS	3	100
RECOMENDACIONES IMPLEMENTADAS	0	0
RECOMENDACIONES EN PROCESO	3	100
RECOMENDACIONES PENDIENTES	0	0

No.	Hallazgo	Recomendación	Acciones de la Administración	Situación		
				Implementada	En proceso	Pendiente
1	Atraso en la extinción del Fideicomiso	Para el Director de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del-MAGA-: Gestione ante el Despacho Superior, la solicitud que debe presentarse al fiduciario, para que este a su vez, provea toda la información relativa al procedimiento de extinción del fideicomiso denominado "Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño	De la revisión efectuada por el periodo auditado y la documentación presentada no se tuvo evidencia que subsane la recomendación.		X	





		Caficultor" constituido en el Banco Agro mercantil. Además, que proporcione toda la información relativa a la administración de los fondos y los saldos devueltos por el banco fiduciario y al banco fideicomitente y el destino de los mismos.			
2	Créditos Otorgados con fecha de vencimiento posterior a la fecha de vigencia del fideicomiso (26.07.2014)	Para la Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA-. Solicitar al Banco de Guatemala, Fiduciario del Fideicomiso "Mejoramiento del Pequeño Caficultor" a través del Señor Ministro de Agricultura, para que éste a su vez, solicite al Banco de Desarrollo Rural, S.A., las razones que dieron origen al otorgamiento de créditos con fecha de vencimiento posterior a la vigencia del Fideicomiso.	De la revisión efectuada a la cartera crediticia del Fideicomiso Mejoramiento del Pequeño Caficultor, en los Fideicomisos de Segundo Grado al 31 de marzo de 2015, se observó que la fecha de vencimiento sigue siendo posterior a la fecha de vencimiento del fideicomiso.		X
3	Incumplimiento al destino de los fondos del fideicomiso	Para la Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA-. Solicitar al Banco de Guatemala, Fiduciario del Fideicomiso "Mejoramiento del Pequeño Caficultor" a través del Señor Ministro de Agricultura, explicaciones del por qué los fideicomisos secundarios utilizaron fondos para financiar proyectos que no cumplen con el fin para el cual el fideicomiso fue creado.	De la revisión efectuada a la cartera crediticia del Fideicomiso Mejoramiento del Pequeño Caficultor, en los Fideicomisos de Segundo Grado al 31 de marzo de 2015, se observó que la deficiencia aún persiste ya que según la cartera de créditos el destino sigue siendo el mismo que fue objeto de reparo.		X

### De la Contraloría General de Cuentas:

Se verificaron los hallazgos contenidos en el reporte de seguimiento de la Contraloría General de Cuentas del periodo auditado del 01 de julio 2011 al 31 de diciembre de 2013, determinando la situación siguiente:

SITUACIÓN DE LAS RECOMENDACIONES	No.	%
RECOMENDACIONES EMITIDAS	6	100
RECOMENDACIONES IMPLEMENTADAS	0	0
RECOMENDACIONES EN PROCESO	6	100



RECOMENDACIONES PENDIENTES	0	0
----------------------------	---	---

No.	Hallazgo	Recomendación	Acciones de la Administración	Situación		
				Implementada	En proceso	Pendiente
1	Deficiencia en el archivo de la documentación financiera	Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos y Jefe del Departamento de Fideicomisos El Fideicomitente debe exigir al Fiduciario cumplir con el envío de la información financiera del fideicomiso. Asimismo, el Director de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, debe implementar los procedimientos adecuados de archivo y resguardo de la información que le presente el Fiduciario para la consulta oportuna del ente fiscalizador.	En Providencia MAGA-DM-785-14/ep del 9 de junio de 2014, el señor Ministro traslada el informe al Viceministro de Desarrollo Económico Rural y a la Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos, para el seguimiento respectivo. En oficio UDAI-S-143-2014 del 13 de agosto de 2014, la Unidad de Auditoría Interna requirió al Viceministro de Desarrollo Económico Rural, la información de implementación. LA DIRECCION DE COOPERACION, PROYECTOS Y FIDEICOMISOS NO HA REMITIDO INFORMACION AL RESPECTO.		X	
2	Incumplimiento a la presentación de la documentación contable, financiera y administrativa	Gerente del Banco de Guatemala, Directora de Cooperación Proyectos y Fideicomisos y Comité de Administración. El Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación en su calidad de Fideicomitente del Fideicomiso Mejoramiento del Pequeño Caficultor, debe exigir al Banco de Guatemala en su calidad de Fiduciario, la entrega oportuna y completa de la documentación financiera y contable que permitan la fiscalización.	En Providencia MAGA-DM-785-14/ep del 9 de junio de 2014, el señor Ministro traslada el informe al Viceministro de Desarrollo Económico Rural y a la Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos, para el seguimiento respectivo. En oficio UDAI-S-143-2014 del 13 de agosto de 2014, la Unidad de Auditoría Interna requirió al Viceministro de Desarrollo Económico Rural, la información de implementación. Adjunto al oficio VIDER No. 421-2014/ii del 22 de agosto de 2014, el Viceministro de Desarrollo Económico Rural, remite la información en la que consta que la información se completó, mediante oficios 2525 del 2 de julio de 2014 y 2765 del 21 de julio de 2014 del Banco de Guatemala, a requerimiento de la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos, en oficio DM-447-2014/DCPF del 31 de marzo de 2014. Del traslado a la Contraloría General no se remite información.		X	
3	Falta de auditoría				X	



*[Handwritten signatures and initials]*



	externa	Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos y Jefe del Departamento de Fideicomisos El Fideicomitente debe girar sus instrucciones a donde corresponda, para que se practique auditoria externa para el periodo 2011, 2012 y 2013 y remitir copia del informe respectivo a las entidades que indica la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado.	En Providencia MAGA-DM-785-14/ep del 9 de junio de 2014, el señor Ministro traslada el informe al Viceministro de Desarrollo Económico Rural y a la Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos, para el seguimiento respectivo. En oficio UDAI-S-143-2014 del 13 de agosto de 2014, la Unidad de Auditoría Interna requirió al Viceministro de Desarrollo Económico Rural, la información de implementación. LA DIRECCION DE COOPERACION, PROYECTOS Y FIDEICOMISOS NO HA REMITIDO INFORMACION AL RESPECTO.			
4	Incumplimiento en el envío de informes	Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos y Jefe del Departamento de Fideicomisos El fideicomitente debe girar instrucciones a donde corresponda, a efecto de que se cumpla con el envío de informes en forma oportuna a las entidades correspondientes.	En Providencia MAGA-DM-785-14/ep del 9 de junio de 2014, el señor Ministro traslada el informe al Viceministro de Desarrollo Económico Rural y a la Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos, para el seguimiento respectivo. En oficio UDAI-S-143-2014 del 13 de agosto de 2014, la Unidad de Auditoría Interna requirió al Viceministro de Desarrollo Económico Rural, la información de implementación. LA DIRECCION DE COOPERACION, PROYECTOS Y FIDEICOMISOS NO HA REMITIDO INFORMACION AL RESPECTO.  De la Revisión efectuada por el periodo del 01 de enero 2014 al 31 de marzo de 2015 y evaluación de control interno por cuestionario trasladado se comprobó que por el ejercicio fiscal 2014 considerando el vencimiento del fideicomiso que fue el 26 de julio 2014 tampoco se realizó auditoria externa a los Estados Financieros y a la Cartera Crediticia.		X	
5	Falta de registro en el sistema de contabilidad integrada SICOIN	Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos y Jefe del Departamento de Fideicomisos El Ministerio de	En Providencia MAGA-DM-785-14/ep del 9 de junio de 2014, el señor Ministro traslada el informe al Viceministro de		X	



*[Handwritten signatures and initials]*

		Agricultura Ganadería y Alimentación como representante del Estado encargado de la Administración del fideicomiso debe solicitar el registro de los productos generados con los fondos del fideicomiso en el Sistema de Contabilidad Integrado SICOIN, para dar cumplimiento a lo establecido en la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado.	Desarrollo Económico Rural y a la Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos, para el seguimiento respectivo. En oficio UDAI-S-143-2014 del 13 de agosto de 2014, la Unidad de Auditoría Interna requirió al Viceministro de Desarrollo Económico Rural, la información de implementación. LA DIRECCION DE COOPERACION, PROYECTOS Y FIDEICOMISOS NO HA REMITIDO INFORMACION AL RESPECTO.  De la revisión y evaluación realizada se comprobó que a la presente fecha 25 de agosto de 2015, no se ha cumplido con el registro de los ingresos y egresos del Fideicomiso en el Sistema de Contabilidad Gubernamental -SICOIN-.			
6	Incumplimiento a recomendaciones de auditorías anteriores	Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos y Jefe del Departamento de Fideicomisos El Fideicomitente debe girar sus instrucciones a donde corresponda para implementar las recomendaciones de auditorías anteriores realizadas por la Contraloría General de Cuentas.	En Providencia MAGA-DM-785-14/ep del 9 de junio de 2014, el señor Ministro traslada el informe al Viceministro de Desarrollo Económico Rural y a la Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos, para el seguimiento respectivo. En oficio UDAI-S-143-2014 del 13 de agosto de 2014, la Unidad de Auditoría Interna requirió al Viceministro de Desarrollo Económico Rural, la información de implementación. LA DIRECCION DE COOPERACION, PROYECTOS Y FIDEICOMISOS NO HA REMITIDO INFORMACION AL RESPECTO.		X	

Se verificaron los hallazgos contenidos en el reporte de seguimiento de la Contraloría General de Cuentas del periodo auditado del 01 de enero al 31 de diciembre de 2014, determinando la situación siguiente:

SITUACIÓN DE LAS RECOMENDACIONES	No.	%
RECOMENDACIONES EMITIDAS	10	100
RECOMENDACIONES IMPLEMENTADAS	0	0
RECOMENDACIONES EN PROCESO	0	0
RECOMENDACIONES PENDIENTES	10	100



No.	Hallazgo	Recomendación	Acciones de la Administración	Situación		
				Implementada	En proceso	Pendiente
1	Recomendaciones de auditoría anterior, no cumplidas	<p>Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos y Jefe del Departamento de Fideicomisos</p> <p>La Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, como Representante del Fideicomitente del Fideicomiso Mejoramiento del Pequeño Caficultor, debe exigir y velar porque se cumpla con poner en práctica las recomendaciones de auditorías presentadas por la Contraloría General de Cuentas.</p>				X
2	Falta de auditoría externa	<p>Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos y Jefe del Departamento de Fideicomisos</p> <p>La Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, como responsable de la administración del Fideicomiso, debe contratar los servicios de auditoría externa para auditar los Estados Financieros del Fideicomiso Mejoramiento del Pequeño Caficultor y debe presentar el Informe de auditoría externa a la Dirección de Fideicomisos del Ministerio de Finanzas Públicas y a la Contraloría General de Cuentas.</p>	De la revisión efectuada se estableció que por el ejercicio fiscal 2014, no se realizó auditoría externa a los estados Financieros del fideicomiso y a la cartera crediticia.			X
3	Falta de actualización del portal electrónico de la entidad	<p>Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos y Jefe del Departamento de Fideicomisos</p> <p>No se presenta recomendación, debido que el plazo de vigencia del Fideicomiso venció el 26 de julio de 2014, por lo tanto no es un Negocio en Marcha y no existe una organización activa que la cumpla.</p>				X
4	Incumplimiento a reglamento	<p>Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos y Jefe del Departamento de Fideicomisos</p> <p>No se recomienda, porque los períodos de permanencia en los cargos asignados como Integrantes del Comité de Administración, están de acuerdo a la vigencia del Fideicomiso Mejoramiento del</p>				X



		Pequeño Caficultor y el mismo venció el 26 de julio de 2014, por lo que el Comité de Administración del Fideicomiso, dejó de funcionar como Órgano Superior, en esa fecha.				
5	Incumplimiento en la entrega de informes	Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos y Jefe del Departamento de Fideicomisos  No se presenta recomendación porque el periodo de vigencia del Fideicomiso venció el 26 de julio de 2014, por lo tanto ya no es un Negocio en Marcha y no existe una organización activa, para que la cumpla.				X
6	Información financiera no registrada en SICOIN	Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos y Jefe del Departamento de Fideicomisos  La Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, debe trasladar mensualmente la información de Productos Financieros y de Productos Extraordinarios a la Dirección Financiera del Ministerio de Finanzas Públicas, para que sea registrada en el Sistema de Contabilidad Integrada -SICOIN- y que existan los registros necesarios y el control de estas cuentas.				X
7	Gastos no registrados en el SICOIN	Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos y Jefe del Departamento de Fideicomisos  La Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos, del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, debe de velar por el cumplimiento de la normativa respectiva del Fideicomiso Mejoramiento del Pequeño Caficultor; y, ordenar a quien corresponde se registren en el Sistema de Contabilidad Integrada -SICOIN-, las cuentas de Gastos de Administración y Gastos Diversos del Fideicomiso, correspondientes al periodo fiscal 2014 y hasta su liquidación, para mantener el control de las cuentas del Fideicomiso.				X
8	Incumplimiento a cláusulas de contrato	Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos y Jefe del Departamento de Fideicomisos  El Fideicomitente, Ministro de				X





		Agricultura, Ganadería y Alimentación, debe exigir al Fiduciario Banco de Guatemala, el cumplimiento de lo establecido en la Cláusula Décimo Octava: Reintegro del Patrimonio del Fideicomiso, de la Escritura Pública de Modificación No. 238, del Fideicomiso Mejoramiento del Pequeño Caficultor, instrumento público mediante el cual, el Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación y el Gerente General del Banco de Guatemala, en las calidades con que actuaron y quienes bien impuestos de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratificaron, aceptaron y firmaron. En virtud de lo anterior, los actuantes tienen la obligación de cumplir con lo dispuesto en dicha Escritura Pública y trasladar inmediatamente el saldo de la cuenta Disponibilidades del Fideicomiso, por Q19,541,552.39 a la cuenta Gobierno de la República-Fondo Común, dejando evidencia de las acciones tomadas.				
9	Falta de extinción y liquidación del fideicomiso	Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos y Jefe del Departamento de Fideicomisos  El Fideicomitente Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación debe realizar las gestiones necesarias para extinguir y liquidar el Fideicomiso Mejoramiento del Pequeño Caficultor que venció el 26 de julio de 2014.				X
10	Falta de presentación de información requerida	Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos y Jefe del Departamento de Fideicomisos  La Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, como representante del Fideicomitente del Fideicomiso, debe presentar la información financiera, administrativa y de ejecución, que le solicite la Comisión de Auditoría de la Contraloría General de Cuentas.				X

## NORMATIVA LEGAL PARA EL CUMPLIMIENTO

Las Normas de Auditoría del Sector Gubernamental, emitidas por la Contraloría



*ger*  
*[Signature]*  
*[Signature]*

General de Cuentas, numeral 4.6, establece: "La Contraloría General de Cuentas, y las unidades de auditoría interna de las entidades del sector público, periódicamente, realizarán el seguimiento del cumplimiento de las recomendaciones de los informes de auditoría emitidos..." "...El incumplimiento a las recomendaciones dará lugar a la aplicación de sanciones por parte de la administración del ente público o por la Contraloría General de Cuentas, según corresponda..."

#### **PLAZO PARA EL CUMPLIMIENTO DE RECOMENDACIONES**

Se fija un plazo de quince (15) días hábiles para que los responsables de la entidad auditada informen a la Unidad de Auditoría Interna -UDAI- sobre las acciones realizadas para el cumplimiento de las recomendaciones emitidas en el presente informe.





**DETALLE DE FUNCIONARIOS Y PERSONAL RESPONSABLE DE LA ENTIDAD AUDITADA**

No.	Nombre	Cargo	Del	Al
1	MARIA FERNANDA RIVERA DAVILA	DIRECTORA DE COOPERACION, PROYECTOS Y FIDEICOMISOS DEL MAGA	02/01/2014	31/03/2015
2	ELMER ALBERTO LOPEZ RODRIGUEZ	MINISTRO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION	01/01/2014	31/01/2015
3	JOSE SEBASTIAN MARGUCCI RUIZ	MINISTRO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION	01/02/2015	31/03/2015



Handwritten signatures and initials on the right margin.

## COMISION DE AUDITORIA

CLARA LETICIA MELENDEZ ORTIZ

Auditor



FREDY AROLD PINEDA DIAZ

Auditor



MANUEL FRANCISCO TRUJILLO MORALES

Supervisor



ERICK FRANCISCO CASTILLO CONTRERAS

Sub Director



MAMERTO CESAR COTTON

Director

**Lic. Mamerto César Cotton**  
**Auditor Interno**  
**Ministerio de Agricultura**  
**Ganadería y Alimentación**





## ANEXOS

## ANEXO I. ESTADO CONDENSADO DE ACTIVOS, PASIVOS Y PATRIMONIO AL 31/03/2015



BANCO DE GUATEMALA  
DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD Y SISTEMA DE PAGOS  
Sección de Fideicomisos y Fondos Especiales

FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"  
AID-526-0381  
ESTADO CONDENSADO DE ACTIVOS, PASIVOS Y PATRIMONIO  
AL 31 DE MARZO DE 2015  
-Cifras en quetzales-

ACTIVO		PASIVO	
DISPONIBILIDADES (Nota 2)		UTILIDADES DIFERIDAS	46,826.82
Fondo de Reserva AID-526-0381	19,541,882.37	Ingresos sobre préstamos	
		Banco de Desarrollo Rural, S.A.	12,280.87
		Banco de Desarrollo Rural, S.A.	
		(Sustitución de Fideicomiso)	34,545.95
INVERSIONES (Nota 3)	55,798,209.96	PATRIMONIO (Nota 5)	75,340,942.35
Inversión en Unidades Especiales		Patrimonio Fideicomitido	53,711,101.08
Banco de Desarrollo Rural, S.A.	27,900,000.00	Recursos del Gobierno	44,801,824.00
Banco de Desarrollo Rural, S.A.		Recursos de A.I.D.	8,909,277.08
(Sustitución de Fideicomiso)	27,898,209.96		
SUAVORES (Nota 4)	48,808.32	RESULTADOS ACUMULADOS (Nota 6)	21,629,741.26
Ingresos sobre préstamos		Años anteriores	21,629,741.26
Banco de Desarrollo Rural, S.A.	12,280.87	Año actual	0.00
Banco de Desarrollo Rural, S.A.			
(Sustitución de Fideicomiso)	36,527.45		
TOTAL DEL ACTIVO	75,389,898.67	TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO	75,389,898.67

Guatemala, 7 de abril de 2015

CUENTAS DE ORDEN 046,281,824.80

Jorge Guzmán-Pérez Gómez  
Cerrador

Lioy Arroyave Guzmán Escobar  
Gerente General

Juan Manuel Mambriz Godínez  
Subgerente General



## ANEXO II. ESTADO CONDENSADO DE ACTIVOS, PASIVOS Y PATRIMONIO AL 31/12/2014



BANCO DE GUATEMALA  
DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD Y SISTEMA DE PAGOS  
Sección de Fideicomisos y Fondos Especiales

FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO GAFICULTOR"  
AID-520-0381  
ESTADO CONDENSADO DE ACTIVOS, PASIVOS Y PATRIMONIO  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014  
-Cifras en quetzales-

ACTIVO		PASIVO	
DISPONIBILIDADES (Nota 2) y Fondo de Reserva AID-520-0381	19,541,352.32	UTILIDADES DEFERIDAS	49,826.32
INVERSIONES (Nota 2)	55,719,259.66	Intereses sobre préstamos Banco de Desarrollo Rural, S.A. Bancural, S.A. (diversificación de fondos)	12,200.97
Inversión en Unidades Ejecutivas Banco de Desarrollo Rural, S.A. Bancural, S.A. (diversificación de fondos)	27,900,000.00		35,535.35
	27,899,389.66	PATRIMONIO (Nota 4)	79,340,842.25
DEUDORES (Nota 4)	48,826.32	RECURSOS DEL GOBIERNO Recursos del Gobierno Recursos de A.I.D.	53,711,101.68
Intereses sobre préstamos Banco de Desarrollo Rural, S.A. Bancural, S.A. (diversificación de fondos)	12,200.97	RESULTADOS ACUMULADOS (Nota 4)	21,829,741.20
	36,625.35	Años anteriores	21,006,508.73
		Año actual	823,232.47
TOTAL DEL ACTIVO	75,299,668.97	TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO	79,340,842.25

Guatemala, 7 de enero de 2015

Cuentas de orden: 61,081,556.80

Jorge Guillermo Rodríguez Gómez  
Director

Lilys Antojita Guillén Bascuñán  
Directora General

Erwin Roberto Camposcos Gómez  
Auditor Interno



## ANEXO III. ESTADO CONDENSADO DE INGRESOS Y GASTOS AL 31/03/2015



BANCO DE GUATEMALA  
DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD Y SISTEMA DE PAGOS  
Sección de Fideicomisos y Fondos Especiales

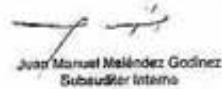
FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"  
AID-520-0381  
ESTADO CONDENSADO DE INGRESOS Y GASTOS  
DEL 1 DE ENERO AL 31 DE MARZO DE 2015  
-Cifras en quetzales-

I PRODUCTOS (Nota 7)	0.00
II GASTOS (Nota 7)	0.00
RESULTADO DEL EJERCICIO	0.00

Guatemala, 7 de abril de 2015

  
Jorge Guillermo Reyes Gómez  
Contador

  
Lidya Antonieta Guzmán Escobar  
Gerente General

  
Juan Manuel Meléndez Godínez  
Subauditor Interno

## ANEXO IV. ESTADO CONDENSADO DE INGRESOS Y GASTOS AL 31/12/2014



**BANCO DE GUATEMALA**  
**DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD Y SISTEMA DE PAGOS**  
**Sección de Fideicomisos y Fondos Especiales**

**FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"**

AID-520-0381

**ESTADO CONDENSADO DE INGRESOS Y GASTOS**  
**DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014**

-Cifras en quetzales-

<b>I PRODUCTOS (Nota 7)</b>				<b>2,840,923.80</b>
Productos Financieros			2,032,929.85	
Intereses por Créditos:		2,138,731.25		
Banco de Desarrollo Rural, S.A.	✓ 1,237,442.81 ✓			
Banrural, S.A. (Sustitución de Fiduciario)	831,288.44 ✓			
Intereses por Mora:		16,882.93		
Banco de Desarrollo Rural, S.A.	✓ 1,411.97 ✓			
Banrural, S.A. (Sustitución de Fiduciario)	15,470.96			
Intereses por Inversiones en Valores:		262,487.50		
Por el Banco de Guatemala	262,487.50			
Descuentos por Inversiones en Valores:		414,828.17		
Por el Banco de Guatemala	414,828.17			
Productos Extraordinarios			7,993.96	
Recuperaciones Préstamos Incobrables		7,993.96		
<b>II GASTOS (Nota 8)</b>				<b>2,279,772.90</b>
Gastos de Administración			1,906,479.83	
Comisiones:				
Banco de Guatemala		284,502.80		
ANACAFE		858,815.22		
Unidades Ejecutoras:		855,151.81		
Banco de Desarrollo Rural, S.A.	482,820.51			
Banrural, S.A. (Sustitución de Fiduciario)	372,331.30			
Gastos Diversos			283,293.07	
Impuestos, arbitrios y contribuciones		283,293.07		
<b>III RECTIFICACIÓN DE RESULTADOS EJERCICIOS ANTERIORES (Nota 9)</b>				<b>2,029.54</b>
Productos de ejercicios anteriores			6,082.18	
(-) Gastos de ejercicios anteriores			6,061.65	
<b>GANANCIA DEL EJERCICIO</b>				<b>563,171.44</b>

Guatemala, 7 de enero de 2015

*Jorge Guillermo Rojas Domínguez*  
 Gerente General

*Lidia Anselma Gutiérrez Escobar*  
 Gerente General

*Erwin Roberto Camposaco Córdova*  
 Auditor Interno



## ANEXO V. ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO AL 31/03/2015



BANCO DE GUATEMALA  
DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD Y SISTEMA DE PAGOS  
Sección de Fideicomisos y Fondos Especiales

FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"  
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO  
DEL 1 DE ENERO AL 31 DE MARZO DE 2015  
-Cifras en quetzales-

<b>I. ACTIVIDADES DE OPERACIÓN</b>		
INGRESOS DE EFECTIVO		0.00
EGRESOS DE EFECTIVO		0.00
Flujos de efectivo netos procedentes de actividades de operación		0.00
<b>II. ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>		
INGRESOS DE EFECTIVO		0.00
EGRESOS DE EFECTIVO		0.00
Flujos de efectivo netos procedentes de actividades de inversión		0.00
VARIACIÓN EN EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO		0.00
EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO AL 31-12-2014		19,541,552.39
EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO AL 31-03-2015 (Nota 8)		19,541,552.39

Guatemala, 7 de abril de 2015

Jorge Guillermo Rodríguez Domínguez  
Contador

Lidya Antonieta Gutiérrez Escobar  
Gerente General

Juan Manuel Meléndez Godínez  
Subdirector Interno

## ANEXO VI. ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO AL 31/12/2014



**BANCO DE GUATEMALA**  
**DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD Y SISTEMA DE PAGOS**  
 Sección de Fideicomisos y Fondos Especiales

**FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"**  
**ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO**  
**DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014**  
 -Cifras en quetzales-

<b>I. ACTIVIDADES DE OPERACIÓN</b>	
<b>INGRESOS DE EFECTIVO</b>	
Intereses por Créditos	
Banco de Desarrollo Rural, S.A.	1,207,442.81
Banrural, S.A. (Sustitución de Fideuciario)	931,288.44
Intereses por Mora	
Banco de Desarrollo Rural, S.A.	1,411.97
Banrural, S.A. (Sustitución de Fideuciario)	15,470.99
Productos Extraordinarios	
Recuperaciones Préstamos Incobrables	7,993.95
Devolución de recursos por parte de ANACAFÉ	8,082.19
<b>EGRESOS DE EFECTIVO</b>	
Comisiones Pagadas	
Banco de Guatemala	(284,502.80)
ANACAFÉ	(858,815.22)
Banco de Desarrollo Rural, S.A.	(482,920.81)
Banrural, S.A. (Sustitución de Fideuciario)	(372,241.30)
Gastos Diversos	
Impuestos, arbitrios y contribuciones	(213,870.11)
Comisiones pagadas	
Por devolución de recursos de ANACAFÉ	(6,091.65)
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de actividades de operación</b>	<b>(144,721.27)</b>
<b>II. ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>	
<b>INGRESOS DE EFECTIVO</b>	
Rendimiento de las inversiones de los recursos del fideicomiso	871,248.64
Desinversión en Depósitos a Plazo en el Banco de Guatemala a un plazo mayor de un año.	11,815,059.44
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de actividades de inversión</b>	<b>12,686,308.08</b>
<b>VARIACIÓN EN EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO</b>	<b>12,541,586.81</b>
<b>EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO AL 31-12-2013</b>	<b>7,001,967.59</b>
<b>EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO AL 31-12-2014 (Nota 10)</b>	<b>19,541,552.39</b>

Guatemala, 7 de enero de 2015

José Guillermo Rojas Gómez  
 Contador

Lilia Alejandra Gamboa Escobar  
 Gerente General

Erwin Roberto Camposcano Córdova  
 Auditor Interno

## ANEXO VII. ESTADO CONDENSADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO AL 31/12/2014



BANCO DE GUATEMALA  
DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD Y SISTEMA DE PAGOS  
Sección de Fideicomisos y Fondos Especiales

**FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"**  
**ESTADO CONDENSADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO**  
**DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014**

*«Cifras en quetzales»*

DESCRIPCIÓN	SALDO AL 31-12-2013	INGRESOS 2014 (+)	EGRESOS 2014 (-)	RESULTADO DEL EJERCICIO 2014 (+)	SALDO AL 31-12-2014
Aportes del Gobierno	44,831,824.00				44,831,824.00
Aportes Recursos AID	8,879,277.05				8,879,277.05
Resultados acumulados	21,068,569.76			563,171.44	21,629,741.20
<b>PATRIMONIO NETO</b>	<b>74,777,570.81</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>563,171.44</b>	<b>75,340,842.25</b>

Guatemala, 7 de enero de 2015

Jorge Guillermo Pineda Gómez  
Contralor

Lidya Aracely Ochoa Escobar  
Gerente General

Erwin Roberto Camposcano Gómez  
Auditor Interno



**FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"****NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014****I. NOTAS AL ESTADO CONDENSADO DE ACTIVOS, PASIVOS Y PATRIMONIO****NOTA 1. SUMARIO DE LAS PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES****A. CONSTITUCIÓN Y OBJETIVO**

El 27 de julio de 1989 se suscribió el Convenio de Donación AID-520-0381 entre el Estado de Guatemala y la Agencia para el Desarrollo Internacional-AID- por US\$1.5 millones para financiar el proyecto "Mejoramiento del Pequeño Caficultor". Mediante Acuerdo Gubernativo No. 475-90, del 23 de mayo de 1990, se aprobó el referido convenio. Como contrapartida local, el Estado de Guatemala se comprometió a aportar al proyecto recursos por una cantidad en quetzales no menor al equivalente de US\$9.2 millones.

En dicho convenio de donación se contempló la constitución de un fideicomiso global en el Banco de Guatemala y con los recursos del mismo la constitución de fideicomisos en los bancos privados y públicos participantes. En ese sentido, mediante Escritura Pública No. 560, autorizada en esta ciudad el 5 de noviembre de 1990 por el Escribano de Cámara y de Gobierno, se constituyó el fideicomiso denominado "Mejoramiento del Pequeño Caficultor", hasta por un monto equivalente en moneda nacional de US\$1.0 millones provenientes del Convenio de Donación y Q4.0 millones de fondos generados por los programas PL-480-89.

El objetivo del fideicomiso de mérito es canalizar recursos financieros a los pequeños caficultores por intermedio de los bancos participantes; para el efecto, el Banco de Guatemala quedó facultado para constituir fideicomisos secundarios con las referidas instituciones financieras a fin de que sean éstas las encargadas de proporcionarles asistencia a los pequeños caficultores. El fideicomiso busca que los productores cafetaleros logren incrementar su producción, obtengan un mejor rendimiento y participen en las exportaciones, a través del establecimiento y ejecución de un programa que vincule estrechamente asistencia técnica y apoyo financiero.

En Escritura Pública No. 31, autorizada en esta ciudad el 7 de febrero de 1992, se amplió en Q8.0 millones el patrimonio fideicometido, con un aporte del Estado de Guatemala. En consecuencia, el patrimonio de este fideicomiso quedó constituido con el valor en quetzales equivalentes a un millón de dólares de los Estados Unidos de América (US\$1,000,000.00), provenientes del Convenio de Donación de la AID, al tipo de cambio vigente el día en que el fiduciario recibe los fondos y con los doce millones de quetzales (Q12,000,000.00) que el Estado aportó como contrapartida local.

## ANEXO VIII. 2/13 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31/12/2014 Y AL 31/03/2015

FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"  
NOTAS INFORMATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

2

En Escritura Pública No. 97, autorizada en esta ciudad el 12 de abril de 1994, el patrimonio fideicometido fue incrementado nuevamente en un monto de hasta Q50.0 millones como contrapartida local. Por medio de Escritura Pública No. 128, autorizada en esta ciudad el 1 de julio de 1997, se amplió el monto del patrimonio fideicometido proveniente del Convenio de Donación Proyecto AID-520-0381 a US\$1.5 millones, equivalentes en quetzales al tipo de cambio vigente el día que el fiduciario reciba los fondos, quedando la contrapartida del gobierno en hasta Q50.0 millones.

En Escritura Pública No. 230, autorizada en esta ciudad el 8 de abril de 2003, se acordó, entre otros aspectos, excluir al Ministerio de Finanzas Públicas de todos los derechos y obligaciones que le correspondían como representante del Fideicomitente y tal calidad fue asumida por el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

Cabe mencionar que el referido fideicomiso fue constituido por un plazo de 20 años, contado a partir de la fecha del Convenio de Donación número AID-520-0381, suscrito el 27 de julio de 1989 por el Estado de Guatemala y la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID), el cual vencía el 26 de julio de 2009. Por lo anterior, mediante Acuerdo Gubernativo No. 211-2009, del 22 de julio de 2009, dicho plazo se amplió en cinco años más, lo cual fue formalizado mediante Escritura Pública No. 238 del 13 de septiembre de 2010.

En el contexto anterior, de conformidad con lo establecido en la cláusula décimo segunda de la citada escritura pública de constitución, el plazo del fideicomiso denominado Mejoramiento para el Pequeño Caficultor, venció el 26 de julio de 2014; asimismo, los fideicomisos de segundo grado vencieron en esa misma fecha, toda vez que el plazo de los mismos, de acuerdo a la cláusula décima de las escrituras públicas de constitución, se convino que debía ser igual al del fideicomiso principal.

En tal virtud, el Banco Central, en su calidad de fiduciario del fideicomiso principal, por medio de oficio con registro de Secretaría Administrativa número 03057, del 8 de agosto de 2014, comunicó al Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, que se encuentra en la total disposición de atender las instrucciones que dicho Ministerio, como fideicomitente, se sirva trasladando respecto del mencionado fideicomiso, particularmente en cuanto al proceso de liquidación y extinción del mismo; asimismo, en su calidad de fideicomitente de los fideicomisos de segundo grado, en oficio con registro de Secretaría Administrativa número 03056, del 8 de agosto de 2014, hizo del conocimiento del Banco de Desarrollo Rural, Sociedad Anónima, fiduciario de los mismos, que de los documentos que guardan íntima relación con dichos fideicomisos, deviene improcedente efectuar operaciones con las que se pretenda cumplir los fines para los que fueron constituidos los fideicomisos de segundo grado.

## ANEXO VIII. 3/13 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31/12/2014 Y AL 31/03/2015

FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"  
NOTAS INFORMATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

3

## B. POLÍTICAS Y PROCEDIMIENTOS CONTABLES

## 1. Unidad Monetaria

La unidad monetaria es el Quetzal, moneda oficial de la República de Guatemala y sus estados financieros están expresados en esta moneda.

## 2. Período Contable

El ejercicio contable del Fideicomiso Mejoramiento del Pequeño Caficultor corresponde a la duración de un año, el cual principia el 1 de enero y termina el 31 de diciembre del mismo año.

## 3. Reconocimiento de Productos y Gastos

Los productos y gastos se reconocen por el método "Percibido Modificado". Esto significa que los productos se registran en cuentas de resultados hasta que efectivamente son percibidos, es decir, en el momento en que se recibe el efectivo o su equivalente; mientras que los gastos se registran en el momento en que se conocen o son realizados, es decir, cuando se incurra en ellos y no cuando se paga dinero u otro equivalente al efectivo. Como excepción al referido método, el fideicomiso "Mejoramiento del Pequeño Caficultor" registrará en cuentas de resultados los intereses devengados no percibidos provenientes de inversiones en valores u obligaciones a cargo de gobiernos centrales extranjeros que tengan una calificación de riesgo de AAA para largo plazo y A-1 para corto plazo, otorgada por Standard & Poor's, o calificación equivalente otorgada por una calificadora de riesgo de reconocido prestigio internacional, así como los intereses generados por las inversiones en Bonos del Tesoro de la República de Guatemala y los Depósitos a Plazo en el Banco de Guatemala.

## 4. Fuentes de Ingresos

Los ingresos están constituidos por los recursos provenientes del Convenio de Donación AID-520-0381 suscrito el 27 de julio de 1989; por los aportes de contrapartida del Estado de Guatemala; por las recuperaciones del componente de crédito; por los intereses de las inversiones financieras de los recursos del fideicomiso efectuadas por los bancos participantes; por los intereses de los créditos directos otorgados a usuarios o por medio de instituciones intermediarias de Servicios (IISES), a los cuales se les aplica una tasa de interés anual del 10.5%; y, por los intereses por créditos otorgados a las IISES, a los cuales se les aplica una tasa de interés anual del 7.5%. Cabe indicar que, por los créditos mencionados anteriormente, el Fondo de Reserva obtiene 0.5 del 10.5%, en el primer caso, y 0.5 del 7.5%, en el segundo caso.



## ANEXO VIII. 4/13 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31/12/2014 Y AL 31/03/2015

FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"  
NOTAS INFORMATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

4

## 5. Egresos

Los egresos están constituidos por los traslados de fondos efectuados a los bancos participantes; por el pago de los saldos insolutos cubiertos con recursos del Fondo de Reserva y por la distribución de los intereses de la manera siguiente:

Entidades Participantes	Tasa del 10.5%	Tasa del 7.5%
Fondo de Reserva	0.5	0.5
Banco de Guatemala, en concepto de administración del fideicomiso	1.0	1.0
Bancos participantes, para cubrir costos administrativos.	4.0	3.0
Asociación Nacional del Café, por la asistencia técnica que proporciona.	5.0	3.0

## NOTA 2. DISPONIBILIDADES ✓

Registra Q19,541,552.39 de saldo disponible en moneda nacional, depositado en el Banco de Guatemala en la cuenta 150419-0 "Fondo de Reserva Fideicomiso Mejoramiento del Pequeño Caficultor AID-520-0381". ✓

## NOTA 3. INVERSIONES ✓

Conforme cláusula DÉCIMA. DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS PARTES, apartado II. FIDUCIARIO, II) OBLIGACIONES, inciso D), de la escritura pública número 560 del 5 de noviembre de 1990, el Banco de Guatemala fue autorizado, entre otros asuntos, a constituir fideicomisos en los bancos del sistema y a transferir los fondos iniciales y sucesivos a dichos fideicomisos, determinados por la Asociación Nacional del Café, en su calidad de Unidad Ejecutora del Proyecto. En ese sentido, el Banco de Guatemala constituyó fideicomisos de segundo grado en el Banco de Desarrollo Rural, S. A., y en el Banco del Café, S. A., a los cuales transfirió como patrimonio fideicomitado Q27,900,000.00 y Q27,899,289.86, respectivamente.

Cabe indicar que conforme escritura pública número 7, autorizada en esta ciudad el 19 de febrero de 2007 por el notario Carlos Eduardo Recinos Aguirre, el Banco de Desarrollo Rural, S. A., sustituyó como fiduciario al Banco del Café, S. A., entidad que fue suspendida de sus operaciones por la Junta Monetaria, mediante Resolución JM-120-2006 del 19 de octubre de 2006. En acta notarial, autorizada en esta ciudad el 12 de junio de 2006 por el notario Recinos Aguirre, se documentó el traslado de los activos, de los pasivos y, en general, del patrimonio del aludido fideicomiso.

## ANEXO VIII. 5/13 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31/12/2014 Y AL 31/03/2015

FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"  
NOTAS INFORMATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

5

Cabe mencionar que, los fondos disponibles en el Fondo de Reserva, los cuales ascienden a Q19,541,552.39, ya no fueron invertidos en instrumentos financieros emitidos por el Banco de Guatemala, en virtud del vencimiento de dicho fideicomiso, los cuales serán trasladados al Fondo Común del Gobierno de la República de Guatemala en el corto plazo.

## NOTA 4. DEUDORES ✓

El valor consignado de Q48,826.32 está conformado por Q12,290.97 y Q36,535.35, en concepto de intereses capitalizados por novación de créditos por parte del Banco de Desarrollo Rural, S. A., y del Banco de Desarrollo Rural, S. A. (Sustitución de Fiduciario), respectivamente, así:

## INTERESES CAPITALIZADOS

No. DE CRÉDITO	SUJETOS DE CRÉDITO	TOTAL EN Q.
<b>Banrrural, S.A.</b>		12,290.97
7083018558	Martín Gutiérrez López	8,596.00
7083018322	Feliciano Benito Caniché	3,694.97
<b>Banrrural, S.A. (Sustitución de Fiduciario)</b>		36,535.35
1-74-000734	Leonel Esai Guerra Portillo	11,774.00
1-74-000842	Edgar Fernando Yoc Gómez	24,761.35
<b>TOTAL</b>		48,826.32

Cabe indicar que la contrapartida en el Pasivo de esta cuenta es Utilidades Diferidas - Intereses sobre préstamos.

## NOTA 5. PATRIMONIO ✓

El patrimonio al 31 de diciembre de 2014, asciende a Q75,340,842.25, el cual se integra por Q53,711,101.05 de Recursos del Gobierno y Q21,629,741.20 de Resultados Acumulados. Con respecto a los Recursos del Gobierno, Q44,831,824.00 corresponden a recursos aportados por el Estado de Guatemala, como contrapartida local, y US\$1,449,999.80 a recursos provenientes del Convenio de Donación AID-520-0381, equivalentes a Q8,879,277.05, valuados al tipo de cambio de referencia vigente en las fechas en que fueron aportados dichos recursos (Anexo 4).

## NOTA 6. RESULTADOS ACUMULADOS ✓

El saldo de Q21,629,741.20 corresponde al resultado positivo obtenido por la administración del fideicomiso, de los cuales Q21,066,566.76 reflejan el resultado del período comprendido del 24 de enero de 1991 al 31 de diciembre de 2013 y Q563,174.44 el resultado obtenido del 1 de enero al 31 de diciembre de 2014.

## ANEXO VIII. 6/13 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31/12/2014 Y AL 31/03/2015

FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"  
NOTAS INFORMATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

6

## II. NOTAS AL ESTADO CONDENSADO DE INGRESOS Y GASTOS

## NOTA 7. PRODUCTOS ✓

Los productos por Q2,840,923.80 están integrados por los productos financieros generados con los recursos administrados por el Banco de Guatemala y en los fideicomisos de segundo grado de la manera siguiente: intereses por créditos otorgados Q2,138,731.25, intereses por mora Q18,882.93, intereses generados por las inversiones en instrumentos financieros Q262,487.50, descuentos generados por las inversiones en instrumentos financieros Q414,828.17 y productos extraordinarios generados por la recuperación de préstamos incobrables por Q7,993.95.

## NOTA 8. GASTOS ✓

Los gastos por Q2,279,772.90 están integrados por gastos de administración por Q1,989,479.83, los cuales corresponden a la distribución de los intereses por créditos otorgados con los recursos de los fideicomisos de segundo grado, los que se integran de la manera siguiente: para el Banco de Guatemala, Q284,502.80; para la Asociación Nacional del Café, Q858,815.22 y para los bancos participantes, Q855,161.81; asimismo, registra como gastos diversos Q283,293.07, de Impuesto Sobre la Renta, calculado sobre el valor de los intereses y descuentos devengados y percibidos por el fideicomiso.

## NOTA 9. RECTIFICACION DE RESULTADOS EJERCICIOS ANTERIORES

Registra Q2,020.54 los cuales están integrados por Q8,082.19 de productos correspondientes a la devolución efectuada por la Asociación Nacional del Café menos Q6,061.65 que corresponden a la distribución de intereses efectuada a Banco de Guatemala por Q4,041.10 y a los bancos participantes por Q2,020.55, derivado del ajuste efectuado a tenor de lo indicado por el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación en oficio DM-402-2014/QCPF del 19 de marzo de 2014, en cuanto a la aplicación de un porcentaje distinto al establecido en la escritura de modificación del contrato del presente fideicomiso, número 238 de fecha 13 de septiembre de 2010, en la distribución antes mencionada.



## ANEXO VIII. 7/13 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31/12/2014 Y AL 31/03/2015

FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"  
NOTAS INFORMATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

7

## III. NOTAS AL ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

## NOTA 10. EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO

El efectivo y los equivalentes al efectivo consisten en las disponibilidades del fideicomiso y las inversiones efectuadas en depósitos a plazo en el Banco de Guatemala a un plazo de 1 día. En ese sentido, al 31 de diciembre de 2013 y al 31 de diciembre de 2014, los equivalentes al efectivo se integran de la siguiente manera:

Concepto	31/12/2014	31/12/2013
	En Q.	En Q.
Efectivo	19,541,552.39	67.58
Inversiones a corto plazo	0.00	7,001,900.00
<b>TOTAL</b>	<b>19,541,552.39</b>	<b>7,001,967.58</b>

Guatemala, 7 de enero de 2015

**FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"****NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
AL 31 DE MARZO DE 2015****I. NOTAS AL ESTADO CONDENSADO DE ACTIVOS, PASIVOS Y PATRIMONIO****NOTA 1. SUMARIO DE LAS PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES****A. CONSTITUCIÓN Y OBJETIVO**

El 27 de julio de 1989 se suscribió el Convenio de Donación AID-520-0381 entre el Estado de Guatemala y la Agencia para el Desarrollo Internacional-AID- por US\$1.5 millones para financiar el proyecto "Mejoramiento del Pequeño Caficultor". Mediante Acuerdo Gubernativo No. 475-90, del 23 de mayo de 1990, se aprobó el referido convenio. Como contrapartida local, el Estado de Guatemala se comprometió a aportar al proyecto recursos por una cantidad en quetzales no menor al equivalente de US\$9.2 millones.

En dicho convenio de donación se contempló la constitución de un fideicomiso global en el Banco de Guatemala y con los recursos del mismo la constitución de fideicomisos en los bancos privados y públicos participantes. En ese sentido, mediante Escritura Pública No. 560, autorizada en esta ciudad el 5 de noviembre de 1990 por el Escribano de Cámara y de Gobierno, se constituyó el fideicomiso denominado "Mejoramiento del Pequeño Caficultor", hasta por un monto equivalente en moneda nacional de US\$1.0 millones provenientes del Convenio de Donación y Q4.0 millones de fondos generados por los programas PL-480-89.

El objetivo del fideicomiso de mérito fue canalizar recursos financieros a los pequeños caficultores por intermedio de los bancos participantes; para el efecto, el Banco de Guatemala quedó facultado para constituir fideicomisos secundarios con las referidas instituciones financieras a fin de que sean éstas las encargadas de proporcionarles asistencia a los pequeños caficultores. El fideicomiso buscó que los productores cafetaleros logaran incrementar su producción, obtuvieran un mejor rendimiento y participaran en las exportaciones, a través del establecimiento y ejecución de un programa que vinculó estrechamente asistencia técnica y apoyo financiero.

En Escritura Pública No. 31, autorizada en esta ciudad el 7 de febrero de 1992, se amplió en Q8.0 millones el patrimonio fideicometido, con un aporte del Estado de Guatemala. En consecuencia, el patrimonio de este fideicomiso quedó constituido con el valor en quetzales equivalentes a un millón de dólares de los Estados Unidos de América (US\$1,000,000.00), provenientes del Convenio de Donación de la AID, al tipo de cambio vigente al día en que el fiduciario recibe los fondos y con los doce millones de quetzales (Q12,000,000.00) que el Estado aportó como contrapartida local.

## ANEXO VIII. 9/13 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31/12/2014 Y AL 31/03/2015

**FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"**  
**NOTAS INFORMATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

2

En Escritura Pública No. 97, autorizada en esta ciudad el 12 de abril de 1994, el patrimonio fideicometido fue incrementado nuevamente en un monto de hasta Q50.0 millones como contrapartida local. Por medio de Escritura Pública No. 129, autorizada en esta ciudad el 1 de julio de 1997, se amplió el monto del patrimonio fideicometido proveniente del Convenio de Donación Proyecto AID-520-0381 a US\$1.5 millones, equivalentes en quetzales al tipo de cambio vigente el día que el fiduciario recibiera los fondos, quedando la contrapartida del gobierno en hasta Q50.0 millones.

En Escritura Pública No. 230, autorizada en esta ciudad el 8 de abril de 2003, se acordó, entre otros aspectos, excluir al Ministerio de Finanzas Públicas de todos los derechos y obligaciones que le correspondían como representante del Fideicomitente y tal calidad fue asumida por el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

Cabe mencionar que el referido fideicomiso fue constituido por un plazo de 20 años, contado a partir de la fecha del Convenio de Donación número AID-520-0381, suscrito el 27 de julio de 1989 por el Estado de Guatemala y la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID), el cual vencía el 26 de julio de 2009. Por lo anterior, mediante Acuerdo Gubernativo No. 211-2009, del 22 de julio de 2009, dicho plazo se amplió en cinco años más, lo cual fue formalizado mediante Escritura Pública No. 238 del 13 de septiembre de 2010.

En el contexto anterior, de conformidad con lo establecido en la cláusula décimo segunda de la citada escritura pública de constitución, el plazo del fideicomiso denominado Mejoramiento para el Pequeño Caficultor, venció el 26 de julio de 2014; asimismo, los fideicomisos de segundo grado vencieron en esa misma fecha, toda vez que el plazo de los mismos, de acuerdo a la cláusula décima de las escrituras públicas de constitución, se convino que debía ser igual al del fideicomiso principal.

En tal virtud, el Banco Central, en su calidad de fiduciario del fideicomiso principal, por medio de oficio con registro de Secretaría Administrativa número 03057, del 8 de agosto de 2014, comunicó al Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, que se encuentra en la total disposición de atender las instrucciones que dicho Ministerio, como fideicomitente, se sirva trasladarle respecto del mencionado fideicomiso, particularmente en cuanto al proceso de liquidación y extinción del mismo; asimismo, en su calidad de fideicomitente de los fideicomisos de segundo grado, en oficio con registro de Secretaría Administrativa número 03055, del 8 de agosto de 2014, hizo del conocimiento del Banco de Desarrollo Rural, Sociedad Anónima, fiduciario de los mismos, que oportunamente se les trasladará los lineamientos para proceder a la extinción y liquidación de los relacionados fideicomisos secundarios.



## ANEXO VIII. 10/13 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31/12/2014 Y AL 31/03/2015

FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"  
NOTAS INFORMATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

3

**B. POLÍTICAS Y PROCEDIMIENTOS CONTABLES****1. Unidad Monetaria**

La unidad monetaria es el Quetzal, moneda oficial de la República de Guatemala, y sus estados financieros están expresados en esta moneda.

**2. Periodo Contable**

El ejercicio contable del Fideicomiso Mejoramiento del Pequeño Caficultor corresponde a la duración de un año, el cual principia el 1 de enero y termina el 31 de diciembre del mismo año.

**3. Reconocimiento de Productos y Gastos**

Los productos y gastos se reconocen por el método "Percibido Modificado". Esto significa que los productos se registran en cuentas de resultados hasta que efectivamente son percibidos, es decir, en el momento en que se recibe el efectivo o su equivalente; mientras que los gastos se registran en el momento en que se conocen o son realizados, es decir, cuando se incurra en ellos y no cuando se paga dinero u otro equivalente al efectivo. Como excepción al referido método, el fideicomiso "Mejoramiento del Pequeño Caficultor" registrará en cuentas de resultados los intereses devengados no percibidos provenientes de inversiones en valores u obligaciones a cargo de gobiernos centrales extranjeros que tengan una calificación de riesgo de AAA para largo plazo y A-1 para corto plazo, otorgada por Standard & Poor's, o calificación equivalente otorgada por una calificadora de riesgo de reconocido prestigio internacional, así como los intereses generados por las inversiones en Bonos del Tesoro de la República de Guatemala y los Depósitos a Plazo en el Banco de Guatemala.

**4. Fuentes de Ingresos**

Los ingresos están constituidos por los recursos provenientes del Convenio de Donación AID-520-0381 suscrito el 27 de julio de 1989; por los aportes de contrapartida del Estado de Guatemala; por las recuperaciones del componente de crédito; por los intereses de las inversiones financieras de los recursos del fideicomiso efectuadas por los bancos participantes; por los intereses de los créditos directos otorgados a usuarios o por medio de Instituciones Intermediarias de Servicios (IIES), a los cuales se les aplica una tasa de interés anual del 10.5%; y por los intereses por créditos otorgados a las IIES, a los cuales se les aplica una tasa de interés anual del 7.5%. Cabe indicar que, por los créditos mencionados anteriormente, el Fondo de Reserva obtiene 0.5 del 10.5% en el primer caso y 0.5 del 7.5% en el segundo caso.

## ANEXO VIII. 11/13 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31/12/2014 Y AL 31/03/2015

FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAPICULTOR"  
NOTAS INFORMATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

4

## 5. Egresos

Los egresos están constituidos por los traslados de fondos efectuados a los bancos participantes; por el pago de los saldos insolutos cubiertos con recursos del Fondo de Reserva y por la distribución de los intereses de la manera siguiente:

Entidades Participantes	Tasa del 10.5%	Tasa del 7.5%
Fondo de Reserva	0.5	0.5
Banco de Guatemala, en concepto de administración del fideicomiso	1.0	1.0
Bancos participantes, para cubrir costos administrativos.	4.0	3.0
Asociación Nacional del Café, por la asistencia técnica que proporciona.	5.0	3.0

## NOTA 2. DISPONIBILIDADES

Registra Q19,541,552.38 de saldo disponible en moneda nacional, depositado en el Banco de Guatemala en la cuenta de depósitos monetarios no girable con cheques número GT90BAGU0101000000001504190 "Fondo de Reserva Fideicomiso Mejoramiento del Pequeño Capicultor AID-520-0381".

## NOTA 3. INVERSIONES

Conforme cláusula DÉCIMA. DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS PARTES, apartado II. FIDUCIARIO, ii) OBLIGACIONES, inciso D), de la escritura pública número 560 del 5 de noviembre de 1990, y sus modificaciones, el Banco de Guatemala fue autorizado, entre otros asuntos, a constituir fideicomisos en los bancos del sistema y a transferir los fondos iniciales y sucesivos a dichos fideicomisos, determinados por la Asociación Nacional del Café, en su calidad de Unidad Ejecutora del Proyecto. En ese sentido, el Banco de Guatemala constituyó fideicomisos de segundo grado en el Banco de Desarrollo Rural, S. A., y en el Banco del Café, S. A., a los cuales transfirió como patrimonio fideicometido Q27,900,000.00 y Q27,899,289.86, respectivamente.

Debe indicar que conforme escritura pública número 7, autorizada en esta ciudad el 19 de febrero de 2007 por el notario Carlos Eduardo Recinos Aguirre, el Banco de Desarrollo Rural, S. A., sustituyó como fiduciario al Banco del Café, S. A., entidad que fue suspendida de sus operaciones por la Junta Monetaria, mediante Resolución JM-120-2006 del 19 de octubre de 2006. En acta notarial, autorizada en esta ciudad el 12 de junio de 2009 por el notario Recinos Aguirre, se documentó el traslado de los activos, de los pasivos y, en general, del patrimonio del aludido fideicomiso.

## ANEXO VIII. 12/13 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31/12/2014 Y AL 31/03/2015

FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"  
NOTAS INFORMATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

5

Cabe mencionar que, los fondos disponibles en el Fondo de Reserva, los cuales ascienden a Q19,541,552.39, ya no fueron invertidos en instrumentos financieros emitidos por el Banco de Guatemala, en virtud del vencimiento de dicho fideicomiso, los cuales serán trasladados al Fondo Común del Gobierno de la República de Guatemala en el corto plazo.

## NOTA 4. DEUDORES

El valor consignado de Q48,826.32 está conformado por Q12,290.97 y Q36,535.35, en concepto de intereses capitalizados por novación de créditos por parte del Banco de Desarrollo Rural, S. A., y del Banco de Desarrollo Rural, S. A. (Sustitución de Fiduciario), respectivamente, así:

INTERESES CAPITALIZADOS		
Nº. DE CRÉDITO	SUJETOS DE CRÉDITO	TOTAL EN Q.
<u>Banrural, S.A.</u>		12,290.97
7083018538	Martín Gutiérrez López	8,596.00
7083018322	Feliciano Benito Caniché	3,694.97
<u>Banrural, S.A., (Sustitución de Fiduciario)</u>		36,535.35
1-74-000734	Leonel Esca Guerra Posillo	11,774.00
1-74-000842	Edgar Fernando Yoc Gómez	24,761.35
<b>TOTAL</b>		<b>48,826.32</b>

Cabe indicar que la contrapartida en el Pasivo de esta cuenta es Utilidades Diferidas-Intereses sobre préstamos.

## NOTA 5. PATRIMONIO

Registra Q75,340,842.25, el cual se integra por Q53,711,101.05 de Recursos del Gobierno y Q21,629,741.20 de Resultados Acumulados. Con respecto a los Recursos del Gobierno, Q44,831,824.00 corresponden a recursos aportados por el Estado de Guatemala, como contrapartida local, y US\$1,449,999.80 a recursos provenientes del Convenio de Donación AID-520-0381, equivalentes a Q8,879,277.05, valuados al tipo de cambio de referencia vigente en las fechas en que fueron aportados dichos recursos (Anexo 2).

## NOTA 6. RESULTADOS ACUMULADOS

El saldo de Q21,629,741.20 corresponde al resultado positivo obtenido por la administración del fideicomiso durante el período comprendido del 24 de enero de 1991 al 31 de diciembre de 2014. Durante el ejercicio contable 2015 no refleja movimiento.



## ANEXO VIII. 13/13 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31/12/2014 Y AL 31/03/2015

FIDEICOMISO "MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR"  
NOTAS INFORMATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

8

## II. NOTAS AL ESTADO CONDENSADO DE INGRESOS Y GASTOS

## NOTA 7. RESULTADO DEL EJERCICIO

El Estado de Resultados del fideicomiso denominado Mejoramiento del Pequeño Caficultor no presenta movimientos de ingresos o gastos durante el ejercicio contable 2015, en virtud del vencimiento de dicho fideicomiso.

## III. NOTAS AL ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

## NOTA 8. EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO

El efectivo consiste en las disponibilidades del fideicomiso en el Banco de Guatemala. En ese sentido, al 31 de diciembre de 2014 y al 31 de marzo de 2015, los equivalentes de efectivo se integran de la siguiente manera:

Concepto	31/03/2015 En Q.	31/12/2014 En Q.
Efectivo	19,541,552.39	19,541,552.39
<b>TOTAL</b>	<b>19,541,552.39</b>	<b>19,541,552.39</b>

Guatemala, 7 de abril de 2015

## ANEXO IX. REVISIÓN DE EXPEDIENTES DE CRÉDITO

FIDUCIARIOS DE SEGUNDO GRADO "APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR".

BANRURAL Y EXBANCAFE

REVISIÓN DE EXPEDIENTES DE CRÉDITO

No.	NOMBRE DEL BENEFICIARIO	Nº. DE CRÉDITO	TIPO	MONTO OTORGADO	DOCUMENTOS NO OBSERVADOS
1	ELIAS CIRION DEL AGUILA	7002047787	INDIVIDUAL	Q30,000.00	flujo de caja, acreditar la tenencia de la tierra ante Banrural, referencias bancarias y crediticias, completar formulario IVE y NIT.
2	ROSA CONTRERAS DELIO ROBERTO	7008029503	INDIVIDUAL	Q75,000.00	flujo de caja y completar formulario IVE.
3	MANUELA ROSALES AJUALIP	7083018029	INDIVIDUAL	Q16,105.00	flujo de caja, acreditar la tenencia de la tierra ante Banrural, completar formulario IVE y NIT.
4	LEON MENENDEZ LUIS ALBERTO	7068038754	INDIVIDUAL	Q47,736.75	flujo de caja, croquis del lugar de inversión, completar formulario IVE y NIT.
5	MARTIN GUTIERREZ LOPEZ	7083018588	INDIVIDUAL	25,861.37	flujo de caja, acreditar la tenencia de la tierra ante Banrural, referencias bancarias y crediticias, completar formulario IVE y NIT.
6	CRIST PEREA DANIEL	7083019688	INDIVIDUAL	29,995.00	flujo de caja, completar formulario IVE y NIT.
7	ALFREZ VALDEZ URIZAR LUIS	7023021925	INDIVIDUAL	16,162.00	flujo de caja, acreditar la tenencia de la tierra ante Banrural y completar formulario IVE.
8	LETICIA COROON GLADYS NOHEMI	7088017727	INDIVIDUAL	65,000.00	flujo de caja, croquis del lugar de inversión, referencias bancarias y crediticias, completar formulario IVE y NIT.
9	ADAN LOPEZ PAZ	7088012534	INDIVIDUAL	47,000.00	flujo de caja y completar formulario IVE.
10	NIMAIUAN GARCIA CALDENICIO	7018029092	INDIVIDUAL	10,758.50	flujo de caja, acreditar la tenencia de la tierra ante Banrural, completar formulario IVE y NIT.
11	GARCIA GARCIA ROLANDO	7088013890	INDIVIDUAL	80,000.00	flujo de caja, acreditar la tenencia de la tierra ante Banrural, referencias bancarias y crediticias, completar formulario IVE y NIT.
12	JUAN FRANCISCO GARCIA GARCIA	7083021268	INDIVIDUAL	12,315.00	flujo de caja, acreditar la tenencia de la tierra ante Banrural, completar formulario IVE y NIT.
13	PEDROVERA- ANACAFE-AID-MITCH-RECUERACIONES	7033528808	juridica	8,000,000.00	certificación del acta de aprobación del plan integral de producción, referencias bancarias y crediticias, completar formulario IVE y NIT.
14	COOPERATIVA INTEGRAL AGRICOLA TRIPIÑO RL	7445015305	juridica	1,500,000.00	certificación del acta de aprobación del plan integral de producción, testimonio de escritura pública de mandato especial, listado de beneficiados del proyecto, referencias bancarias y crediticias y NIT.
15	CODEPA RL	31790120810	juridica	1,000,000.00	copia de la constancia reciente de inscripción en registro respectivo, certificación del acta de aprobación del plan integral de producción, listado de beneficiados del proyecto y referencias bancarias y crediticias.
16	CODEPA, R.L. EXBANCAFE	317903057403	juridica	700,000.00	testimonio de escritura pública de mandato especial
17	VICTOR MANUEL JIMENEZ ARITA, exbancafe	703993899	INDIVIDUAL	88,000.00	formulario de solicitud de crédito (este debiera incluir estado patrimonial e ingreso y egresos), flujo de caja, fotocopia de cédula de vecindad, acreditar la tenencia de la tierra ante Banrural, croquis del lugar de inversión, completar formulario IVE y NIT.
18	EDGAR FERNANDO YOC GOMEZ, exbancafe	7039938477	INDIVIDUAL	832,000.00	plan de inversión, plan de financiamiento, referencias bancarias y crediticias y completar formulario IVE.
19	CARMEN ORALIA RUANO MEJIA, exbancafe	7039938468	INDIVIDUAL	19,926.78	formulario de solicitud de crédito (este debiera incluir estado patrimonial e ingreso y egresos), flujo de caja, fotocopia de cédula de vecindad, acreditar la tenencia de la tierra ante Banrural, croquis del lugar de inversión, completar formulario IVE y NIT.
20	JULIO CESAR DONIS PIVARAL, exbancafe	7039944614	INDIVIDUAL	67,885.00	flujo de caja, referencias bancarias y crediticias y completar formulario IVE.
21	FEDCOCAJUA, exbancafe	7089939461	juridica	8,000,000.00	plan de inversión, flujo de caja, croquis del lugar de inversión, plan de inversión, un ejemplar de sus estatutos, certificación del acta de aprobación del plan integral de producción, testimonio de escritura pública de mandato especial, referencias bancarias y crediticias y certificación del punto de acta del comité de administración del fideicomiso donde se aprobó la calificación como Intermediaria
22	COOPERATIVA AGRICOLA INTEGRAL DOS DE JULIO, exbancafe	7445021127	juridica	1,500,000.00	plan de inversión, plan de financiamiento, copia de la constancia reciente de inscripción en registro respectivo, testimonio de escritura pública de mandato especial, referencia bancarias y crediticias y completar el formulario IVE.





ESTADO CUENTA CHIEFES PARA EL MEDIANTE DEL PEDIDO CAJILLON ALMO-  
BALANCE GENERAL CONSIDERADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014  
(OTRAS ENTIDADES)

STEWART J. B. (1999) *Journal of Animal Ecology*, **68**, 101–111.

[illegible]

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 395–402

Copyright © 2004 John Wiley & Sons, Ltd.



CONDOMINIO VILLAS DEL CAMINO	1,075,000.00
SARAH KAY GARCIA DE CORTES	10,995,000.00
DOMAS ESCOBAR DE CORTES	6,712,000.00
<b>Cuadros de datos</b>	<b>11.00</b>
<b>Total</b>	<b>18,782,000.00</b>



## ANEXO XII. ESTADO DE RESULTADOS CONDENSADO DEL 01 DE ENERO AL 31 DE MARZO 2015. BANRURAL

BANCO DE DESARROLLO RURAL S.A.  
CONTABILIDAD FIDEICOMISOSFIDEICOMISO APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR -ACMPC-  
ESTADO DE RESULTADOS CONDENSADO  
DEL 01 DE ENERO AL 31 DE MARZO DE 2015  
(CIFRAS EN QUETZALES)

<u>PRODUCTOS DEL EJERCICIO</u>		30,589.54
INTERESES	2,621.54	
COMISIONES	0.00	
RECUPERACIONES SOBRE CUENTAS INCOBRABLES	27,345.00	
PRODUCTOS EXTRAORDINARIOS	0.00	
DIVERSOS	0.00	
<u>GASTOS DEL EJERCICIO</u>		0.00
FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS	0.00	
COMISIONES	0.00	
IMPUESTOS ARBITRIOS Y CONTRIBUCIONES	0.00	
DEPRECIACIONES	0.00	
GASTOS VARIOS	0.00	
GASTOS ESPECIFICOS	0.00	
CUENTAS Y VALORES INCOBRABLES	0.00	
GASTOS EXTRAORDINARIOS	0.00	
AMORTIZACIONES	0.00	
RESULTADO DEL EJERCICIO		30,589.54
<u>RECTIFICACION RESULTADOS EJERCICIOS ANTERIORES</u>		0.00
PRODUCTOS	0.00	
GASTOS	0.00	
GANANCIA (PERDIDA) BRUTA		30,589.54
IMPUESTO SOBRE LA RENTA	0.00	0.00
GANANCIA (PERDIDA) NETA		30,589.54

GUATEMALA, 1 DE ABRIL DE 2015

CONTADOR GENERAL

GERENTE GENERAL

AUDITOR INTERNO

## ANEXO XIII. ESTADO DE RESULTADOS CONDENSADO DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE 2014. BANRURAL

BANCO DE DESARROLLO RURAL, S.A.  
CONTABILIDAD -FIDEICOMISOS-FIDEICOMISO APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR -ACMPC-  
ESTADO DE RESULTADOS CONDENSADO  
DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014  
(CIFRAS EN QUETZALES)

<b>PRODUCTOS DEL EJERCICIO</b>		1,340,295.72
INTERESES	1,329,995.72	
COMISIONES	0.00	
RECUPERACIONES SOBRE CUENTAS INCOBRABLES	11,300.00	
PRODUCTOS EXTRAORDINARIOS	0.00	
DIVERSOS	0.00	
<b>GASTOS DEL EJERCICIO</b>		0.00
FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS	0.00	
COMISIONES	0.00	
IMPUESTOS ARBITRIOS Y CONTRIBUCIONES	0.00	
DEPRECIACIONES	0.00	
GASTOS VARIOS	0.00	
GASTOS ESPECIFICOS	0.00	
CUENTAS Y VALORES INCOBRABLES	0.00	
GASTOS EXTRAORDINARIOS	0.00	
AMORTIZACIONES	0.00	
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>		1,340,295.72
<b>RECTIFICACION RESULTADOS EJERCICIOS ANTERIORES</b>		0.00
PRODUCTOS	0.00	
GASTOS	0.00	
<b>GANANCIA (PERDIDA) BRUTA</b>		1,340,295.72
IMPUESTO SOBRE LA RENTA	0.00	0.00
<b>GANANCIA (PERDIDA) NETA</b>		1,340,295.72

GUATEMALA, 1 DE ENERO DE 2015


  
GERENTE GENERAL




## ANEXO XIV. 1/2 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS DEL 01 DE ENERO AL 31 DE MARZO 2015. BANRURAL

FIDEICOMISO APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO  
CAFICULTOR -ACMPC-  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
DEL 01 DE ENERO AL 31 DE MARZO DE 2015

**NOTA No. 1 Antecedentes y Operaciones:**

El fideicomiso denominado **APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR** fue constituido mediante Escritura Pública número ciento setenta y tres (173) autorizada en la ciudad de Guatemala el trece de mayo de mil novecientos noventa y uno y sus modificaciones.

Para el desarrollo de sus actividades, el Banco Fiduciario, utiliza como instrumentos de ejecución la escritura de constitución y sus modificaciones, los reglamentos del fideicomiso, el Código de Comercio, la Ley de Bancos y Grupos Financieros y las leyes generales de Guatemala que puedan ser aplicables.

Dentro de las actividades principales del fideicomiso, se establece lo siguiente: a) crédito de inversión para la renovación total de los cafetales (mano de obra, nuevas variedades de café, insumos y equipo básico); b) crédito para financiar el establecimiento de almácigos de variedades de plantas de café de alta producción y resistencia a enfermedades, recomendadas por la Asociación Nacional del Café -ANACAFE-; y c) crédito para financiar la construcción, modernización y funcionamiento de las instalaciones de procesamiento de café que den servicio en forma prioritaria a los pequeños caficultores."

El Fideicomiso es supervisado por la Superintendencia de Bancos de Guatemala, Auditorías Externas y los que por escrito indique el Fideicomitente, como es el caso de la Contraloría General de Cuentas.

El fideicomiso de acuerdo a la Resolución SAT-IRG-CRC-AOTG-UART-401-2001 de fecha tres de septiembre de dos mil uno, está exento del Impuesto Sobre la Renta.

**NOTA No. 2 Unidad Monetaria:**

Las operaciones del fideicomiso se contabilizan en quetzales y en forma separada en los registros contables del Banco Fiduciario.

**NOTA No. 3 Principales políticas y prácticas contables:****a) Sistema Contable:**

Para realizar sus registros contables, el fideicomiso utiliza como referencia el Manual de Instrucciones Contables para Entidades Sujetas a la Vigilancia e Inspección de la Superintendencia de Bancos. Estas disposiciones contienen diferencias respecto a Normas Internacionales de Información Financiera -NIIF-, las cuales se indican a continuación:

- La presentación de los estados financieros se hace de acuerdo con el formato establecido por la Superintendencia de Bancos de Guatemala.
- El registro de los productos es bajo el método de lo percibido. Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren que todos los productos se reconozcan por el método de lo devengado.

**b) Intereses Percibidos sobre Depósitos:**

Los ingresos por concepto de intereses sobre las cuentas de depósitos de ahorro devengan una tasa de interés del 1.50% anual, capitalizable mensualmente.

**c) Intereses Sobre Préstamos:**

Los intereses sobre préstamos, se registran bajo el método de lo percibido, es decir, se reconocen como productos en resultados cuando son efectivamente percibidos.

**NOTA No. 4 Disponibilidades:**

Las disponibilidades del fideicomiso, se reflejan en la cuenta Bancos y su saldo al 31/03/2015 es de Q.130,430.75/. Se le denomina Bancos, porque el efectivo del fideicomiso se encuentra como parte del efectivo del fiduciario (banco) en las distintas cajas que tiene en oficinas centrales y agencias, por ello de

## ANEXO XIV. 2/2 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS DEL 01 DE ENERO AL 31 DE MARZO 2015. BANRURAL

FIDEICOMISO APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO  
CAFICULTOR -ACMPC-  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
DEL 01 DE ENERO AL 31 DE MARZO DE 2015

acuerdo a lo que establece el Manual de la SIB, dentro de la contabilidad del Fiduciario y en lo que respecta al Fideicomiso Apoyo Crediticio Mejoramiento Pequeño Caficultor -ACMPC-, se refleja en la cuenta No.305105.0201.11.

La cuenta Otros Bancos, se utiliza para registrar las disponibilidades que se tienen depositadas en cuentas de ahorro y su saldo al 31/03/2014 es de Q.1,011,927.04.

**NOTA No. 5 Cartera de Créditos:**

Al 31 de marzo de 2015, la cartera de créditos se integra así:

Vencidos en Cobro Administrativo	Q. 25,794,374.48
Vencidos en Cobro Judicial	Q. 52,413.90
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 25,846,788.38</b>

**NOTA No. 6 Deudores:**

Los deudores (otros) al 31 de marzo de 2015 ascienden a Q.330.84.

**NOTA No. 7 Productos Devengados no Percibidos:**

El Fideicomiso, de acuerdo a lo que se indica en la nota 3, relacionada con Principales políticas y prácticas contables, realiza el registro de los Productos Devengados no Percibidos, de acuerdo al Manual de Instrucciones Contables emitido por la Superintendencia de Bancos, en donde se indica que, esta cuenta servirá para registrar los productos devengados por la cartera de créditos que se encuentren pendientes de cobro. El saldo de esta cuenta al 31 de marzo de 2015 es de Q. 6,101,031.75.

**NOTA No. 8 Productos Capitalizados:**

Los Productos Capitalizados al 31 de marzo de 2015 ascienden a Q.12,290.97.

**NOTA No. 9 Patrimonio:**

El Patrimonio Fideicometido del Fideicomiso al 31 de marzo de 2015 asciende a Q.27,900,000.00.

**NOTA No. 10 Capital Devuelto al Fideicomitente:**

El Capital Devuelto al Fideicomitente al 31 de marzo de 2015 asciende a Q.7,128,988.33.

**NOTA No. 11 Capital Reasignado al Fiduciario:**

El Capital Reasignado al Fiduciario al 31 de marzo de 2015 asciende a Q.7,128,988.33.

**NOTA No. 12 Resultados por Aplicar:**

Al 31 de marzo de 2015, se refleja una Utilidad por Aplicar de Q.47,520,516.40.

**NOTA No. 13 Productos Traslados al Fideicomitente:**

Los Productos Traslados al Fideicomitente al 31 de marzo de 2015 ascienden a Q.48,474,299.90.

Guatemala, 24 de julio de 2015

Lic. Luis Fernando Hernández García  
Contador General



Lic. Rudy Alejandro Orallo Barrios  
Auditor Interno



ANEXO XV. 1/2 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE 2014.  
BANRURALFIDUCIARIO APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO  
CAFICULTOR -ACMPC-  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014**NOTA No. 1 Antecedentes y Operaciones:**

El fiduciario denominado APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR fue constituido mediante Escritura Pública número ciento setenta y tres (173) autorizada en la ciudad de Guatemala el trece de mayo de mil novecientos noventa y uno y sus modificaciones.

Para el desarrollo de sus actividades, el Banco Fiduciario, utiliza como instrumentos de ejecución la escritura de constitución y sus modificaciones, los reglamentos del fiduciario, el Código de Comercio, la Ley de Bancos y Grupos Financieros y las leyes generales de Guatemala que puedan ser aplicables.

Dentro de las actividades principales del fiduciario, se establece lo siguiente: a) crédito de inversión para la renovación total de los cultivos (mano de obra, nuevas variedades de café, insumos y equipo básico); b) crédito para financiar el establecimiento de almárgos de variedades de plantas de café de alta producción y resistencia a enfermedades, recomendadas por la Asociación Nacional del Café -ANACAFE-; y c) crédito para financiar la construcción, modernización y funcionamiento de las instalaciones de procesamiento de café que den servicio en forma prioritaria a los pequeños caficultores."

El fiduciario es supervisado por la Superintendencia de Bancos de Guatemala, Auditorías Externas y los que por escrito indique el fiduciario, como es el caso de la Contraloría General de Cuentas.

El fiduciario de acuerdo a la Resolución SAT-IRG-CRC-AOTG-DART-401-2001 de fecha tres de septiembre de dos mil uno, está exento del Impuesto Sobre la Renta.

**NOTA No. 2 Unidad Monetaria:**

Las operaciones del fiduciario se contabilizan en quetzales y en forma separada en los registros contables del Banco Fiduciario.

**NOTA No. 3 Principales políticas y prácticas contables:****a) Sistema Contable:**

Para realizar sus registros contables, el fiduciario utiliza como referencia el Manual de Instrucciones Contables para Entidades Sueltas o la Vigilancia e Inspección de la Superintendencia de Bancos. Estas disposiciones contienen diferencias respecto a Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), las cuales se indican a continuación:

- La presentación de los estados financieros se hace de acuerdo con el formato establecido por la Superintendencia de Bancos de Guatemala.
- El registro de los productos es bajo el método de lo percibido. Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren que todos los productos se reconozcan por el método de lo devengado.

**b) Intereses Percibidos sobre Depósitos:**

Los intereses por concepto de intereses sobre las cuentas de depósitos de ahorro devengan una tasa de interés del 1.50% anual, capitalizable mensualmente.

**c) Intereses Sobre Préstamos:**

Los intereses sobre préstamos, se registran bajo el método de lo percibido, es decir, se reconocen como productos en resultados cuando son efectivamente percibidos.

**NOTA No. 4 Disponibilidades:**

Las disponibilidades del fiduciario, se reflejan en la cuenta Bancos y su saldo al 31/12/2014 es de Q.96,556.81. Se le denomina Bancos, porque el efectivo del fiduciario se encuentra como parte del efectivo del fiduciario (banco) en las distintas cajas que tiene en oficinas centrales y agencias, por ello de



ANEXO XV. 2/2 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE 2014.  
BANRURALFIDEICOMISO APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO  
CAFICULTOR -ACMPC-  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
DEL 01 DE ENERO AL 31 DE MARZO DE 2015

acuerdo a lo que establece el Manual de la SIB, dentro de la contabilidad del Fiduciario y en lo que respecta al Fideicomiso Apoyo Crediticio Mejoramiento Pequeño Caficultor -ACMPC-, se refleja en la cuenta No.305105.0201.11.-

La cuenta Otros Bancos, se utiliza para registrar las disponibilidades que se tienen depositadas en cuentas de cheiro y su saldo al 31/03/2014 es de Q.1,011,927.04.-

**NOTA No. 5 Cartera de Créditos:**

Al 31 de marzo de 2015, la cartera de créditos se integra así:

Vencidos en Cobro Administrativo	Q. 25,794,374.48
Vencidos en Cobro Judicial	Q. 52,413.90
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 25,846,788.38</b>

**NOTA No. 6 Deudores:**

Los deudores (otros) al 31 de marzo de 2015 ascienden a Q.330.84;

**NOTA No. 7 Productos Devengados no Percibidos:**

El Fideicomiso, de acuerdo a lo que se indica en la nota 3, relacionada con Principios políticos y prácticas contables, realiza el registro de los Productos Devengados no Percibidos, de acuerdo al Manual de Instrucciones Contables emitido por la Superintendencia de Bancos, en donde se indica que, esta cuenta servirá para registrar los productos devengados por la cartera de créditos que se encuentren pendientes de cobro. El saldo de esta cuenta al 31 de marzo de 2015 es de Q. 6,101,031.75.

**NOTA No. 8 Productos Capitalizados:**

Los Productos Capitalizados al 31 de marzo de 2015 ascienden a Q.12,290.97.

**NOTA No. 9 Patrimonio:**

El Patrimonio Fideicomitado del Fideicomiso al 31 de marzo de 2015 asciende a Q.27,900,000.00.-

**NOTA No. 10 Capital Devuelto al Fideicomitente:**

El Capital Devuelto al Fideicomitente al 31 de marzo de 2015 asciende a Q.7,128,988.33;

**NOTA No. 11 Capital Reasignado al Fiduciario:**

El Capital Reasignado al Fiduciario al 31 de marzo de 2015 asciende a Q.7,128,988.33.

**NOTA No. 12 Resultados por Aplicar:**

Al 31 de marzo de 2015, se refleja una Utilidad por Aplicar de Q.47,520,516.40.

**NOTA No. 13 Productos Traslados al Fideicomitente:**

Los Productos Traslados al Fideicomitente al 31 de marzo de 2015 ascienden a Q.48,474,299.90.

Guatemala, 24 de julio de 2015

Lic. Luis Fernando Hernández Carpio,  
Contador General



Lic. Rudy Alejandro Ovalle Barrios  
Auditor Interno









## ANEXO XVIII. ESTADO DE RESULTADOS CONDENSADO DEL 01 ENERO AL 31 DE MARZO 2015. EXBANCAFE

BANCO DE DESARROLLO RURAL S.A.  
CONTABILIDAD-FIDEICOMISOS.FIDEICOMISO APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAPICULTOR  
ESTADO DE RESULTADOS CONDENSADO  
DEL 01 DE ENERO AL 31 DE MARZO DE 2015  
(CIFRAS EN QUETZALES)

<b>PRODUCTOS DEL EJERCICIO</b>		54,518.64
INTERESES	50,518.64	
COMISIONES	0.00	
RECUPERACIONES SOBRE CUENTAS INCOBRABLES	4,000.00	
PRODUCTOS EXTRAORDINARIOS	0.00	
DIVERSOS	0.00	
<b>GASTOS DEL EJERCICIO</b>		78,993.04
FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS	0.00	
COMISIONES	0.00	
IMPUESTOS ARBITRIOS Y CONTRIBUCIONES	0.00	
DEPRECIACIONES	0.00	
GASTOS VARIOS	0.00	
GASTOS ESPECIFICOS	0.00	
CUENTAS Y VALORES INCOBRABLES	0.00	
GASTOS EXTRAORDINARIOS	78,993.04	
AMORTIZACIONES	0.00	
RESULTADO DEL EJERCICIO		(24,074.40)
<b>RECTIFICACION RESULTADOS EJERCICIOS ANTERIORES</b>		0.00
PRODUCTOS	0.00	
GASTOS	0.00	
GANANCIA (PERDIDA) BRUTA		(24,074.40)
IMPUESTO SOBRE LA RENTA	3,651.86	3,651.86
GANANCIA (PERDIDA) NETA		(27,726.26)

GUATEMALA, 1 DE ABRIL DE 2015

CONTADOR GENERAL

GERENTE GENERAL

AUDITOR INTERNO

## ANEXO XIX. ESTADO DE RESULTADOS CONDENSADO DEL 01 ENERO AL 31 DE DICIEMBRE 2014. EXBANCAFE



BANCO DE DESARROLLO RURAL, S.A.  
CONTABILIDAD FIDEICOMISOSFIDEICOMISO APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO AGRICULTOR  
ESTADO DE RESULTADOS CONDENSADO  
DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014  
(CIFRAS EN QUETZALES)

<b>PRODUCTOS DEL EJERCICIO</b>	1,013,162.13	1,021,962.13
INTERESES	1,017,962.13	
COMISIONES	0.00	
RECUPERACIONES SOBRE CUENTAS INCOBRABLES	4,000.00	
PRODUCTOS EXTRAORDINARIOS	0.00	
DIVERSOS	0.00	
<b>GASTOS DEL EJERCICIO</b>		60.00
FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS	0.00	
COMISIONES	0.00	
IMPUESTOS ARBITRIOS Y CONTRIBUCIONES	0.00	
DEPRECIACIONES	0.00	
GASTOS VARIOS	30.00	
GASTOS ESPECIFICOS	0.00	
CUENTAS Y VALORES INCOBRABLES	0.00	
GASTOS EXTRAORDINARIOS	30.00	
AMORTIZACIONES	0.00	
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>		1,021,902.13
<b>RECTIFICACION RESULTADOS EJERCICIOS ANTERIORES</b>		89,659.08
PRODUCTOS	89,659.08	
GASTOS	0.00	
<b>GANANCIA (PERDIDA) BRUTA</b>		1,111,461.21
<b>IMPUESTO SOBRE LA RENTA</b>	77,177.66	77,177.66
<b>GANANCIA (PERDIDA) NETA</b>		1,034,283.55

GUATEMALA, 1 DE ENERO DE 2015




CONTADOR GENERAL

GERENTE GENERAL

## ANEXO XX. 1/3 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS DEL 01 ENERO AL 31 DE MARZO 2015. EXBANCAFE

FIDEICOMISO APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO  
CAFICULTOR  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
DEL 01 DE ENERO AL 31 DE MARZO DE 2015

**NOTA No. 1 Antecedentes y Operaciones:**

El fideicomiso denominado APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR fue constituido en el ex-Banco del Café, Sociedad Anónima (Entidad Privada de Depósito y Crédito) mediante Escritura Pública número ciento sesenta y ocho (168) autorizada en la ciudad de Guatemala el ocho de mayo de mil novecientos noventa y uno.

Posteriormente este fideicomiso pasó a ser administrado por el Banco de Desarrollo Rural, S.A., según contrato de sustitución de fiduciario y modificación de contrato de fideicomiso, legalizado mediante escritura número siete (7) de fecha diecinueve de febrero de dos mil siete.

Para el desarrollo de sus actividades, el Banco Fiduciario, utiliza como instrumentos de ejecución la escritura de constitución y sus modificaciones, los reglamentos del fideicomiso, el Código de Comercio, la Ley de Bancos y Grupos Financieros y las leyes generales de Guatemala que puedan ser aplicables.

Dentro de las actividades principales del fideicomiso está, aumentar los ingresos de los pequeños caficultores, por medio del incremento de su producción, rendimiento y participación en las exportaciones, a través del establecimiento y ejecución de un programa que vincule estrechamente asistencia técnica y apoyo financiero; y, su propósito, canalizar recursos en la forma de préstamos a corto y largo plazos, para los pequeños caficultores y los otros beneficiarios del proyecto.

El Fideicomiso es supervisado por la Superintendencia de Bancos de Guatemala, Auditorías Externas y los que por escrito indique el Fideicomitente, como es el caso de la Contraloría General de Cuentas.

El fideicomiso se encuentra afecto a los siguientes impuestos:

- 1) Régimen Opcional simplificado sobre ingresos de Actividades Lucrativas
- 2) Impuesto al Valor Agregado

**NOTA No. 2 Unidad Monetaria:**

Las operaciones del fideicomiso se contabilizan en quetzales y en forma separada en los registros contables del Banco Fiduciario.

**NOTA No. 3 Principales políticas y prácticas contables:****a) Sistema Contable:**

Para realizar sus registros contables, el fideicomiso utiliza como referencia el Manual de Instrucciones Contables para Entidades Sujetas a la Vigilancia e Inspección de la Superintendencia de Bancos. Estas disposiciones contienen diferencias respecto a Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), las cuales se indican a continuación:

- La presentación de los estados financieros se hace de acuerdo con el formato establecido por la Superintendencia de Bancos de Guatemala.
- El registro de los productos es bajo el método de lo percibido. Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren que todos los productos se reconozcan por el método de lo devengado.

**b) Intereses Percibidos sobre Depósitos:**

Los ingresos por concepto de intereses sobre las cuentas de depósitos de ahorro devengan una tasa de interés del 3.50% anual, capitalizable mensualmente.



## ANEXO XX, 2/3 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS DEL 01 ENERO AL 31 DE MARZO 2015. EXBANCAFE

FIDEICOMISO APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAPICULTOR  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
DEL 01 DE ENERO AL 31 DE MARZO DE 2015

## c) Intereses Sobre Préstamos:

Los intereses sobre préstamos, se registran bajo el método de lo percibido, es decir, se reconocen como productos en resultados cuando son efectivamente percibidos.

## d) Activos extraordinarios:

Los activos extraordinarios corresponden a aquellos bienes que al Fideicomiso le son adjudicados en virtud de acción judicial promovida contra sus deudores. El costo de los mismos se determina con el valor de adjudicación judicial.

## NOTA No. 4 Disponibilidades:

Las disponibilidades del fideicomiso, se reflejan en la cuenta Bancos y su saldo al 31/03/2015 es de Q.131.661.89. Se le denomina Bancos, porque el efectivo del fideicomiso se encuentra como parte del efectivo del fiduciario (banco) en las distintas cajas que tiene en oficinas centrales y agencias, por ello de acuerdo a lo que establece el Manual de la SIB, dentro de la contabilidad del Fiduciario y en lo que respecta al Fideicomiso Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Capacitador, se refleja en la cuenta No.305105.020131.

La cuenta Otros Bancos, se utiliza para registrar las disponibilidades que se tienen depositadas en cuentas de ahorro y su saldo al 31/03/2015 es de Q.2,759,247.90.

## NOTA No. 5 Cartera de Créditos:

Al 31 de marzo de 2015, la cartera de créditos se integra así:

Vencidos en Cobro Administrativo	Q. 25,602,573.58
Vencidos en Cobro Judicial	Q. 219,343.41
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 25,821,916.99</b>

## NOTA No. 6 Activos Extraordinarios:

Los Activos Extraordinarios (Inmuebles) al 31 de marzo de 2015, asciende a Q.595,982.90.

## NOTA No. 7 Cuentas por Pagar:

Las Cuentas por pagar al 31 de marzo de 2015, asciende a Q.638.35.

## NOTA No. 8 Productos Devengados no Percibidos:

El Fideicomiso, de acuerdo a lo que se indica en la nota 3, relacionada con Principales políticas y prácticas contables, realiza el registro de los Productos Devengados no Percibidos, de acuerdo al Manual de Instrucciones Contables emitido por la Superintendencia de Bancos, en donde se indica que, esta cuenta servirá para registrar los productos devengados por la cartera de créditos que se encuentren pendientes de cobro. El saldo de esta cuenta al 31 de marzo de 2015 es de Q.17,026,206.21.

## NOTA No. 9 Productos Capitalizados:

Los Productos Capitalizados al 31 de marzo de 2015 se integran así:

Activos Extraordinarios	Q. 670,910.66
Diversos	Q. 36,535.35
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 707,446.01</b>

## ANEXO XX. 3/3 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS DEL 01 ENERO AL 31 DE MARZO 2015. EXBANCAFE

FIDEICOMISO APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO  
CAFCULTOR  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
DEL 01 DE ENERO AL 31 DE MARZO DE 2015

**NOTA No. 10 Patrimonio:**

El Patrimonio Fideicometido del Fideicomiso al 31 de marzo de 2015, asciende a Q.27,900,000.00.

**NOTA No. 11 Capital Devuelto al Fideicomitente:**

El Capital Devuelto al Fideicomitente al 31 de marzo de 2015, asciende a Q.6,065,227.68.

**NOTA No. 12 Capital Reasignado al Fiduciario:**

El Capital Reasignado al Fiduciario al 31 de marzo de 2015, asciende a Q.6,064,517.54.

**NOTA No. 13 Resultados por Aplicar:**

Al 31 de marzo de 2015, se refleja una Utilidad por Aplicar de Q.31,552,482.74.

**NOTA No. 14 Productos Traslados al Fideicomitente:**

Los Productos Traslados al Fideicomitente al 31 de marzo de 2015, ascienden a Q.30,823,341.22.

**NOTA No. 15 Gastos del Ejercicio:**

Los gastos del ejercicio del fideicomiso al 31 de marzo de 2015, se integran por los rubros siguientes:

Gastos Extraordinarios	Q. 78,593.04
Impuesto Sobre la Renta	Q. 3,651.86
TOTAL	Q. 82,244.90

Guatemala, 24 de julio de 2015

Lic. Luis Fernando Hernández García  
Contador General

Lic. Rudy Alejandro Ovalle Barrios  
Auditor Interno

## ANEXO XXI. 1/3 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS DEL 01 ENERO AL 31 DE DICIEMBRE 2014. EXBANCAFE

**FIDEICOMISO APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO  
CAFICULTOR  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014**

**NOTA No. 1 Antecedentes y Operaciones:**

El fideicomiso denominado **APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR** fue constituido en el ex-Banco del Café, Sociedad Anónima (Entidad Privada de Depósito y Crédito) mediante Escritura Pública número ciento sesenta y ocho (168) autorizada en la ciudad de Guatemala el ocho de mayo de mil novecientos noventa y uno.

Posteriormente este fideicomiso pasó a ser administrado por el Banco de Desarrollo Rural, S.A., según contrato de sustitución de fiduciario y modificación de contrato de fideicomiso, legalizado mediante escritura número siete (7) de fecha diecinueve de febrero de dos mil siete.

Para el desarrollo de sus actividades, el Banco Fiduciario, utiliza como instrumentos de ejecución la escritura de constitución y sus modificaciones, los reglamentos del fideicomiso, el Código de Comercio, la Ley de Bancos y Grupos Financieros y las leyes generales de Guatemala que puedan ser aplicables.

Dentro de las actividades principales del fideicomiso está, aumentar los ingresos de los pequeños caficultores, por medio del incremento de su producción, rendimiento y participación en las exportaciones, a través del establecimiento y ejecución de un programa que vincule estrechamente asistencia técnica y apoyo financiero; y, su propósito, canalizar recursos en la forma de préstamos a corto y largo plazos, para los pequeños caficultores y los otros beneficiarios del proyecto.

El Fideicomiso es supervisado por la Superintendencia de Bancos de Guatemala, Audiencias Externas y los que por escrito indique el Fideicomitente, como es el caso de la Contraloría General de Cuentas.

El fideicomiso se encuentra afecto a los siguientes impuestos:

- 1) Régimen Opcional simplificado sobre ingresos de Actividades Lucrativas
- 2) Impuesto al Valor Agregado

**NOTA No. 2 Unidad Monetaria:**

Las operaciones del fideicomiso se contabilizan en quetzales y en forma separada de los registros contables del Banco Fiduciario.

**NOTA No. 3 Principales políticas y prácticas contables:****a) Sistema Contable:**

Para realizar sus registros contables, el fideicomiso utiliza como referencia el Manual de Instrucciones Contables para Entidades Sujetas a la Vigilancia e Inspección de la Superintendencia de Bancos. Estas disposiciones contienen diferencias respecto a Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), las cuales se indican a continuación:

- La presentación de los estados financieros se hace de acuerdo con el formato establecido por la Superintendencia de Bancos de Guatemala.
- El registro de los productos es bajo el método de lo percibido. Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren que todos los productos se reconozcan por el método de lo devengado.

**b) Intereses Percibidos sobre Depósitos:**

Los ingresos por concepto de intereses sobre las cuentas de depósitos de ahorro devengan una tasa de interés del 3.50% anual, capitalizable mensualmente.



## ANEXO XXI. 2/3 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS DEL 01 ENERO AL 31 DE DICIEMBRE 2014. EXBANCAFE

**FIDEICOMISO APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO CAFICULTOR**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014**

**e) Intereses Sobre Préstamos:**

Los intereses sobre préstamos, se registran bajo el método de lo percibido, es decir, se reconocen como productos en resultados cuando son efectivamente percibidos.

**d) Activos extraordinarios:**

Los activos extraordinarios corresponden a aquellos bienes que al Fideicomiso le son adjudicados en virtud de acción judicial promovida contra sus deudores. El costo de los mismos se determina con el valor de adjudicación judicial.

**NOTA No. 4 Disponibilidades:**

Las disponibilidades del fideicomiso, se reflejan en la cuenta Bancos y su saldo al 31/12/2014 es de Q.428,030.83. Se le denomina Bancos, porque el efectivo del fideicomiso se encuentra como parte del efectivo del fiduciario (banco) en las distintas cajas que tiene en oficinas centrales y agencias, por ello de acuerdo a lo que establece el Manual de la SIB, dentro de la contabilidad del Fiduciario y en lo que respecta al Fideicomiso Apoyo Crediticio para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor, se refleja en la cuenta No.305105.020131.

La cuenta Otros Bancos, se utiliza para registrar las disponibilidades que se tienen depositadas en cuentas de ahorro y su saldo al 31/12/2014 es de Q.1947,581.12.

**NOTA No. 5 Cartera de Créditos:**

Al 31 de diciembre de 2014, la cartera de créditos se integra así:

Vencidos en Cobro Administrativo	Q. 25,623,895.10
Vencidos en Cobro Judicial	Q. 219,343.41
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 25,843,238.51</b>

**NOTA No.6 Activos Extraordinarios:**

Los Activos Extraordinarios (Inmuebles) al 31 de diciembre de 2014, asciende a Q.1,424,575.94.

**NOTA No. 7 Cuentas por Pagar:**

Al 31 de diciembre de 2014, las cuentas por pagar se integran así:

Acreedores	Q. 358.55
Cartera de Créditos	Q. 290,000.00
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 290,358.55</b>

**NOTA No. 8 Productos Devengados no Percibidos:**

El Fideicomiso, de acuerdo a lo que se indica en la nota 3, relacionada con Principales políticas y prácticas contables, realiza el registro de los Productos Devengados no Percibidos, de acuerdo al Manual de Instrucciones Contables emitido por la Superintendencia de Bancos, en donde se indica que, esta cuenta servirá para registrar los productos devengados por la cartera de créditos que se encuentren pendientes de cobro. El saldo de esta cuenta al 31 de diciembre de 2014 es de Q.16,147,005.84.

**NOTA No. 9 Productos Capitalizados:**

Los Productos Capitalizados al 31 de diciembre de 2014 se integran así:

## ANEXO XXI. 3/3 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS DEL 01 ENERO AL 31 DE DICIEMBRE 2014. EXBANCAFE

FIDEICOMISO APOYO CREDITICIO PARA EL MEJORAMIENTO DEL PEQUEÑO  
CAFICULTOR  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014

Activos Extraordinarios	Q. 670,910.66
Diversos	Q. 36,535.35
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 707,446.01</b>

**NOTA No. 10 Patrimonio:**

El Patrimonio Fideicometido del Fideicomiso al 31 de diciembre de 2014, asciende a Q.27,900,000.00.

**NOTA No. 11 Capital Devuelto al Fideicomitente:**

El Capital Devuelto al Fideicomitente al 31 de diciembre de 2014, asciende a Q.6,065,227.68.

**NOTA No. 12 Capital Reasignado al Fiduciario:**

El Capital Reasignado al Fiduciario al 31 de diciembre de 2014, asciende a Q.6,064,517.54.

**NOTA No. 13 Resultados por Aplicar:**

Al 31 de diciembre de 2014, se refleja una Utilidad por Aplicar de Q.30,518,199.18.

**NOTA No. 14 Productos Traslados al Fideicomitente:**

Los Productos Traslados al Fideicomitente al 31 de diciembre de 2014, ascienden a Q.30,811,150.74.

**NOTA No. 15 Gastos del Ejercicio:**

Los gastos del ejercicio del fideicomiso al 31 de diciembre de 2014, se integran por los rubros siguientes:

Gastos Varios	Q. 30.00
Gastos Extraordinarios	Q. 30.00
Impuesto Sobre la Renta	Q. 77,177.65
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 77,237.65</b>

Guatemala, 01 de enero de 2015

Lic. Luis Fernando Hernández García  
Contador General

M. Rudy Alejandro Ovalle Barrios  
Auditor Interno